

A BEVÁNDORLÓ

MEGJELEN KEDDEN ÉS PÉNTEKEN.

Szerkeszti: SINGER MIHÁLY.

EGYES SZÁM ÁRA 3 CENT.

VI. Évfolyam. 40. szám.

NEW YORK, N. Y., TRENTON, N. J., PITTSBURG, Pa., KEDD, 1909. MÁJUS 18-án.

VI. Year. No. 40.

CSÁSZÁRI BESZÉDEK.

FERENCZ JÓZSEF ÉS VILMOS FELMAGASZTALJÁK EGYMÁST.

A bécsieknek megvolt a mulatságuk. Császárt fogadtak, a német császárt. Fellobogózták a városukat s azután belerokkoltak a hoch-kiáltásokba. És ezzel a mulatság véget ért.

Aki Vilmos császár bécsi látogatásában más okokat és más eredményeket keres, az vagy nem ismeri a viszonyokat, vagy pedig épp oly szándékosan akarja önmagát ámítani, ahogy ámitották magukat és egymást Ferencz József és Vilmos azon beszédekben, amelyekkel egymást felköszöntötték, egymást kölcsönösen felmagasztalták.

Rég elmúltak azok az idők, amikor egy-egy uralkodó szavára megremegett a föld. Maga Vilmos császár tudja ezt legjobban s hogy tudja, ki világlík abból, hogy ő, aki eddig a beszédes császár volt, amióta a birodalmi tanács a körmére koppintott, ávatosabb-abbban, amit mond s most Bécsben is papírról olvasta le a beszédeket.

A két császár az elmondott beszédekkel azt akarta elhitetni egymással, hogy a béke fenntartása az ő érdemük s hogy az olasz-osztrák-német szövetség épségben maradásá egyedül az ő akaratuktól, az ő elhatározásuktól függ.

A németek — nem a német császár — az ő határozott állásfoglalásukkal tényleg sokban hozzájárultak a szerb konfliktus tisztázásához. De tettek ezt nem azért, mert Németország is, Ausztria-Magyarország is tagjai az ugynevezett hármasszövetségnek, hanem tettek kizárólagosan azért, mert a német érdek ezt megkövetelte. A míg a német megtalálja a számláját benne, addig hi barátja fog maradni Ausztriának is, Magyarországnak is, különösen Ausztriának. Amint ez az érdek megszűnik, Németország magáévá fogja tenni III. Napoleon Ausztriára vonatkozó abbeli kijelentését, hogy ő hullával nem szövetezik.

Az a sürgöny pedig, amelyet Ferencz József és Vilmos Bécsből az olasz királyhoz menesztettek s amelyben a hármasszövetséget feldicsőítették, a legmeztelenebb szemfényvesztés, vagy legalább is ostoba önámítás. Mert alig hihető, hogy éppen Ferencz József meg Vilmos császár ne tudják azt, amit mind az öt világrész verebéi észrevesznek: azt, hogy az olaszok a lehető legtűrelmetlenebbül lesik az alkalmat, hogy betörjenek Ausztriába s különösen Triest kikötővárost visszacsatolják az egyesített Olaszországhoz.

Ausztriának nincsenek barátai és nincsenek szövetségesei. Életerőt csak Magyarország kölcsönöz Ausztriának s míhlyt Magyarország kettészakítja a dualizmus asztalterítőjét, Ausztria Napoleont hullává lesz, amelylyel szövetezni nem lehet, hacsak politikai hullámérgésnek nem akarja magát kitenni valamelyes nemzettel.

Az osztrák államférfiak tudják ezt és ennél fogva elég ügyesen dolgoznak azon, hogy Magyarország el ne szakadhatson Auszriától. Tőlük ezt rossz néven nem veheti senki. Ők érdemes munkát végeznek a hazájuk érdekében. Kárhóztatandók csak a magyar politikusok, akik, amióta Ausztriát kiakolbolították Németország-

ból, nem bírtak vagy nem akartak a magyar nemzet érdekében a helyzet uraivá lenni. Mert még azok is, akik a dualisztikus eszmének, a hatvanhetes kiegyezésnek hívei, még azok is kell, hogy érezzék, miképp Ausztriának nagyobb szüksége van Magyarországra, mint Magyarországnak Ausztriára. És aki ezt belátja és a helyzetet nem birja nemzete javára kihasználni, az lehet ugyan még mindig jó hazafi, de ezudarul gyámoltalan politikus.

A német császár az ő bécsi beszédekben „lovagias” népek nevezte a magyart. Nyilván ő is arra czélt, hogy a magyar nemzet merő lovagias-ságból alrendeltje marad Ausztriának, holott a közönség feltételeit ő diktálhatta. A lovagiaság azonban, amekkora erény a társadalmi érintkezésben, épp akkora bűn politikai vonatkozásokban, különösen akkor, a mikor ezzel egy nemzet az életerejét emésztí fel.

Mondjon le a magyar nemzet a „lovagias” jelzőről; nagyobb becsülésben fog részesülni, ha függetlennek fogja magát nevezhetni, ha nem Bécsből diktáltat magának, hanem Budapest-ről ráparancsol Bécsre.

Singer Mihály.

MAGYAR BEVÁNDORLÁS.

Kétezerhatszázán jöttek a lefolyt héten.

Feltevésünkben, hogy a husvétí ünnepek után megint felszökik a bevándorlás Magyarországból, fájdalom, nem csalódtunk. A lefolyt héten megint nagy számban érkeztek Ellis Islandra hazulról. Kétezerhatszázán. Közülük hatszázhuszonkilenc fajmagyar, 1155 tót, 362 sváb, 396 horvát és 158 román.

A bevándoroltak közül New York államban maradt 50 magyar, 113 tót, 27 sváb, 23 horvát. Pennsylvaniába ment 61 magyar, 146 tót, 46 sváb, 16 horvát. Ohio államba utazott 83 magyar, 97 tót, 52 sváb, 14 horvát és 31 román. New Jersey államba ment 47 magyar, 128 tót, 31 sváb, 48 horvát és 17 román. Connecticut államba utazott 23 magyar, 50 tót, 10 sváb és 9 horvát. West Virginiiába utazott 26 magyar, 56 tót, 8 sváb, 24 horvát és 11 román. Missouri államba ment 43 magyar, 82 tót, 60 sváb, 36 horvát. Michiganbe utazott 77 magyar, 119 tót, 6 sváb, 63 horvát és 22 román. Delawaréba ment 11 magyar, 2 tót és 14 horvát. Illinois államba utazott 72 magyar, 144 tót, 22 sváb, 63 horvát és 29 román. Indianába utazott 92 magyar, 126 tót, 51 sváb, 20 horvát és 48 román. Wisconsinba ment 44 magyar, 92 tót, 49 sváb, 30 horvát. Californiába 14, Coloradóba 21 horvát utazott.

WEKERLE AZ UR.

Ő fog új kormányt alakítani.

Egy tegnap, vasárnap, hazulról érkezett kábelsürgöny szerint a kormányválság csak annyiban vett új fordulatot, hogy bizonyossá vált, miképp Andrassy nem bír, vagy nem akar kormányt alakítani.

A kábelsürgöny szerint a király Wekerle mostani miniszterelnököt bizta meg a kormány újjálakításával.

MEGINT ORTH JÁNOS.

A painesvillei munkás rokonságban Ferencz Józseffel.

Említettük, hogy az angol újságok az Ohio állambeli Painesville dolgozó egy munkásra minden áron azt akarták fogni, hogy azonos Szalvátor János főhercezzel, aki Orth János név alatt világgá indult akképp, hogy nyoma teljesen elveszett. Említettük azt is, hogy nevezett munkás azóta állítólag elpárolgott Painesvilleből.

Azóta, egyéb okos dolgok hiányában, a szenzációkra éhes újságok azt igyekeznek bizonyítani, hogy a szóban forgó munkás nem azonos ugyan Orth Jánossal, hanem mint Ferencz Károly főherceg törvénytelen gyermeke Ferencz Józsefnek testvéröccse.

Tekintve, hogy a Habsburgok időktől kezdve nem ragaszkodtak tulajdonoson a hűség esküjéhez a házasságban sem, meglehet, hogy a painesvillei munkásban tényleg Habsburg-vér kering.

ELEMEK HARAGJA

Lesújtott három államra.

Szombaton egy borzalmas orkán dühöngött végig Kansas, Missouri és Oklahoma államokban, mindenütt rémséges pusztulást hagyván maga után.

A Kansas állambeli Hollist végképpen elpusztította az orkán. Kő nem maradt kővön. A szilaj elemnek 15 emberélet is áldozatul esett. Az anyagi kár megmérhetetlen. Mivel a vihar a távvidai és vasuti közlekedést lehetetlenné tette, a pusztulás színhelyéről még nem érkeztek be részletes tudósítások.

ÚJ MAGYAR ORVOS.

Steinberger Márton megkapta az oklevelét.

Steinberger Márton urat, a new yorki magyar kolóniának egyik legrokonszenvesebb és egyik legnagyobb tudású tagját, szombaton avatták az orvostudományok doktorává.

Steinberger doktorral ime szaporodott ama magyar orvosoknak száma, akik nemcsak szakértelemmel, de megleget emberszeretettel is gyakorolják nemes hivatásukat. Steinberger doktor urat a magyar betegek különös figyelmébe ajánljuk. Mihelyt irodát nyit, közé fogjuk ezt tenni a magyarság érdekében.

MEGVAKULT SZINÉSZ.

A közönség észre sem veszi, hogy vak.

Az Ohio állambeli Cincinnati-ből fellette érdekes dolgot jelentenek.

A jelentés szerint egy Charlie Karlen nevű színész, aki a Tobacco Land című darabban a vezérszerepet viszi, szombaton délután hirtelen megvakult. A szeme világtól megfosztott színész este elvezette magát a színpadra s oly tökéletességgel játszotta végig a szerepét, hogy a közönség még csak észre sem vette, hogy megvakult ember mulattatja őt a színpadon.

MÉSZÁRLÁS RENDELETRE.

ABDUL HAMID KORMÁNYÁT LELEPLEZTÉK.

A részvétnek utolsó szikráját, a mely a trónját veszített Abdul Hamid szultán iránt az ember szívében pisloghatott volna, végképp elaltatták azok a hírek, amelyek az utolsó napokban világgá mentek. Ha ezek a hírek valóknak bizonyulnak, akkor Abdul Hamid mint a legelvetemültebb gyilkos megy át a történelembe, akinek nevét csak undorral fogja említeni az utókor.

Az a hír járja ugyanis, hogy maga Abdul Hamid az ő szolgálékü kormányának segítségével nemcsak szította Kis-Ázsiában az egyenetlenségeket, hanem egyenesen megrendelte az örmények lemészároltatását. Így Aintab kormányzója kijelentette, hogy ugyanazon a napon, amelyen Adanában a zavargások kezdetüket vették, Konstantinápolyból hivatalos írást kapott, amelyben meghagyták neki, hogy a forradalom megszüntetése céljából mérsároltassa le az örményeket. A kormányzó a város tekintélyes polgárait értekezletre hívta egybe, amelyen a borzalmas tervet elvetették.

Ugyaníly utasítást kapott Cesarea kormányzója, csak hogy ez utóbbit már sürgönyileg utasították az örmények és szíriaiak legyilkolására. A kormányzó megemmisítette a táviratot és magához kéréte a katonai parancsnokot, aki hasonló táviratot kapott s akit az okmány kiadására kényszerített.

Az amerikai, Trowbridge nevű miszszionárius, aki a mérsárlások idejeke Adanában tartózkodott, onnan írta, hogy a mérsárlásokat a kormány nemcsak jóváhagyta, hanem egyenesen előkészítette. A hittérítő szerint az ottani lapok nyíltan lázítottak az örmények ellen. Azt írták az első gyilkosságok elkövetése után, hogy dolgukat még nem végezték be teljesen s hogy csupán fégyverszűnet állott be. A véresebb események, hirdették a lapok, még csak ezután fognak következni.

Trowbridge szerint az örmény forradalmi társaságok ügynökei sokban hozzájárultak a helyzet kielesítéséhez, de az örmények maguk mindig lojálisaknak bizonyultak a török kormánynyal szemben, amelynek semmi oka sem volt meggyilkoltatásukra kiadni a parancsot.

Igy hát semmi kétséget nem szenved, hogy Abdul Hamid, aki vén kofa módjára könyörgött elfogatásakor az életéért, kormányával együtt azon volt, hogy az emberek ezrei minden elfogadható ok nélkül késhegyre kerüljenek. Abdul Hamidot ennél fogva nem alkotmányvértés címén, hanem jól megfontolt embergyilkosság vádjá alatt kellene bírni elé állítani s a vád értelmében megbüntetni.

A történelem megtanított bennünket arra, hogy fejedelmek szivesen gázolnak azok vérében, akik önkényűnek utját állják. Szomorú, szivrendítő példát találunk erre Magyarországon közel múlt történelemben is. De arra alig van példa az újabb történelemben, hogy egy fejedelem táviratilag megrendelje békés polgárainak tömegekben való lemészároltatását. A ki ilyen kegyetlenségre vetemedik, az sem az emberek, sem a történelem, sem az Isten ítélőszéke előtt kegyelemre nem számíthat.

Emeltettük a múlt héten, hogy a szultán kedvenc fia, Bruhan Eddin effendi, atyjának megmentése és a régi állapotok visszaállítása céljából fölkelést szervez Albániában s hogy sikerült is néhány száz albáni embert fegyverbe szólítani.

Egy vasárnap beérkezett kábelsürgöny szerint a fiatal herceg merész vállalkozása csütörtököt mondott. Az ifju-török párt elfogta a rebellis herceget és Monasztirba küldte fogságba, ahol tudvalegleg Abdul Hamidot is elhelyezték.

Ezzel a zavargások Törökországban remélhetőleg véget értek s az ifju-törökök, akik annyira erős és annyira szerencsés kézzel belenyultak hazájuknak sorsába, most már talán nyugodtan fogják felépíthetni az Uj-Törökországot.

GYILKOS MAGYAR LEÁNY.

Megöli becsületének megbántóját.

A New Jersey állambeli Trenton magyar negyedében alig mulik el egy hét szenzáció nélkül. Egy véres szenzációnak híret vesszük e pillanatban, mikor lapunk sajtó alá megy s így a részleteket nem is igen tudakolhattuk meg.

A hozzánk beérkezett hír szerint egy magyar családnál mulatság volt, amelyen a többek között résztvett a fiatal Palaska Paula meg Lukács János is, akiről azt mondják, hogy odahaza felesége és gyermekei vannak. Lukács és csinos Paulát bukkott leányknak nevezte, majd erköletelen ajánlatot tett neki. Paula a kettős sértésre önkívületbe esett s egy kést ragadva, megszurta bántalmazóját, aki, még mielőtt orvosi segélyben részesülhetett volna, meghalt.

A gyilkos leány a tett elkövetése után menekülni akart, de a rendőrség még ugyanaz éjjel elfogta őt. A bírónben szigoruan őrzik a fiatal leányt, mert attól tartanak, hogy öngyilkosságot akar elkövetni.

NEHÉZ-HARSÁNYI.

Fényes esküvő a magyar ref. templomban.

Vasárnap délután fényes esküvő volt a 14-ik utczai magyar ref. templomban. Harsányi László, az egyházközség lelképásztora, vezette oltárhoz nagyszámu közönség jelenlétében szive választottját: Nehéz Boriskát.

Az esküvő fényét és hatását emelte, hogy a fiatal párt a vőlegény testvérbátyja: Harsányi István bridgeporti magyar ref. lelkész adta össze, aki igazán nagyszabásu beszédet intézett a fiatal párhoz. A szívből fakadt, költői fordulatokban gazdag beszéd nemcsak a fiatal pár, de a közönség szívében is visszhangra talált és majdnem mindenki szemébe a meghatottság könnyecppjét ültette.

Az új házások, akiknek e helyütt kívánunk mi is tartós boldogságot, a második avenue 200-ik száma alatt fognak lakni.



Németh János

SAK MINDEN NÉVEN NEVEZENDŐ ÜGYEIBEN LELKIHERETESEN JÁR EL ÉS EZERT MINDENKI TELJES BIZALOMMAL CSAK HOZZA FORDULJON. ARJEGYZÉKEKERT, BORITÉKOKERT, VALAMI T

MINDEN FELVILAGOSÍTÁSERT IRJON E CZIMEN:

John Németh, Banker, 457 Washington St., New York, N. Y.

MAGYAROK AMERIKÁBAN.

KÉRELEM OLVASÓINKHOZ. Mindaddig, míg a rossz viszonyok tartanak, szívesen küldtük a lapot mindazoknak, akik az előfizetési díjjal hátralékban voltak. Most azonban, hogy a helyzet javulófélben van, arra kérjük a hátralékos előfizetőket, hogy rólunk se feledkezzenek meg. A lap előállítására sok költséggel jár s mi is csak úgy felelhetünk meg kötelességeinknek, ha lapunk olvasói velünk szemben is teljesítik kötelességüket. Minden pénzküldeményt így czimzendő: *Bevándorló*, 327 East 13 Street, New York.

MAGYAR GYÜLÉS A TUDÓVÉSZ ELLEN VALÓ VÉDEKEZÉS DOLGÁBAN. A tudomány felvette a harcát az emberek legveszedelmesebb ellenségével: a tudóvésszel. Az Egyesült Államok hatóságai minden lehető elkövetnek arra nézve, hogy felvilágosítsák a népet, miképp kell a tudóvész ellen védekezni. A New Jersey állambeli Passaic-on a Reid-féle könyvtár magyteremben ebből a végből kiállítását rendeztek be s majdnem a hét minden napján különböző nyelven felolvasásokat tartanak a nép felvilágosítására. Csütörtök este volt a magyar estély és örömmel jelenthetjük, hogy a passaicai magyarság nagy tömegekben jelent meg a felolvasásra, hogy meghallgassa az ismeretterjesztő szavakat és okuljon rajtuk. A magyar gyűlést előbb *Johnson* ur angol nyelven, majd *Riszák János* közbeszülésben álló passaicai bankár magyar nyelven nyitotta meg, mire *dr. Pollock* angol nyelven ismertette a tudóvész keletkezését és a betegség ellen való védekezés módját. Utána *Singer Mihály*, a *Bevándorló* szerkesztője tartott lendületű beszédet s arra intette a magyarokat, hogy nem elég meghallgatni a jó tanácsot, hanem azt követni is kell. *Dr. Baum Soma* passaicai magyar orvos értekezett azután magyar nyelven a tudóvészről. Egy óráig tartó, alapos szakismeretről tanusodó beszédében megmagyarázta a veszedelmes betegség mibenlétét s felsorolta a módszereket, amelyek alkalmazásával az a betegség elhárítható. Főt. *Messerschmidt Géza*, passaicai római kath. magyar plébános, rövid beszédében hálát mondott az Egyesült Államok hatóságainak az alkalmakért, miket minden te-

kintben a magyaroknak nyújtanak, mire *Riszák János* berekesztette a szépen látogatott és nagyon sikerült gyűlést.

KABARET ERDŐS PAULA JAVÁRA. Egy érdemes magyar színésznő, *Erdős Paula* javára, rendeznek a new yorki magyar színészek holnap, szerdán este, kabaret-estélyt *Bartók Lászlónak* 184 második Avenue alatt levő magyar magánvendéglőjében. A kabaret, melyre 50 centben állapították meg a belépti díjat, felelte élvezetesnek ígérkezik s azok, akik egy nagyon kellemes estben akarnak részeseülni, ne szalasszák el az alkalmat. Jegyek *Bartók László* fenti vendéglőjében kaphatók.

TEMPLOMSZENTELÉS DAYTONBAN. Az Ohio állambeli *Daytonból* értesítenek bennünket, hogy az ottani római katolikus magyarságnak s vele együtt az összmagyarságnak nagy ünnepe volt a múlt vasárnap. A felszentelésre Cincinnatiból odaérkezett az érsek, akit *Spisák János* és *Sprentz József* honfitársaink díszhintóban fogadtak, amely elé négy fehér ló volt fogva. A fogatot a Szent Imre Lovag Egyetel lovasescappata kivont karddal vette körül s így indultak hosszú díszmenetben a magyar plébánia elé, ahol *Blics Adám* plébános nagyszámu paptársával, továbbá *Forster* báró clevelandi magyar konzul fogadták az amerikai főpapot, aki a plébániáról teljes püspöki díszben indult a felszentelő templomba. Főt. *Simkó János* toledoi plébános tartott nagyszabású beszédet, mely mély hatást keltett. Majd maga az érsek fejtegette felemelő angol beszédében a magyar templom jelentőségét. Az ünnepség után a plébánián díszbéd volt, amelyen az érsek is résztvett.

MAGYAR FELTALÁLÓ. *Pongo Zsigmond* new yorki honfitársunk egy készüléket talált fel, melylyel az

Lelkészek és egyetli titkárok ne feledjék, hogy

KÉTSZÁZ HÍMZETT MAGYAR ZÁSZLÓ

hirdeti, hogy az egyedüli megbízható magyar zászló- és jelvénykészítő

Perényi Béla

335 EAST 14th STREET, NEW YORK.

Irjon árjegyzékért és költségvetésért.

Tárcza.

A HÁLÁTLAN CZICZA.

Irta: *Gagygy Dénes*.

A vasuti kocsijában állott egy fiatal leány, előtte a földön édesanyja. Bucsuztak egymástól. Olyan hosszasan bucsuztak és könyveket úgy öntöttek, mintha a drága gyermek tulmeane az operaczián.

— Vigyázz az uton magadra, lelkem — hagyogatta meg szülői gondossággal. — Ne állj úgy, mintha nem hallottad volna és ne válaszolj. Különösen, ha férfi próbálja az ismerkedést, mert az megpróbálja valahány, ha csinos arcu nő lát. Egyedül méss egészen, ne félj, nem alkalmazkodni senki, már elintéztem a kalauzzal. Ha mégis betolakodnék valaki, szállj át a nő szakaszba.

— Igen, anyám — fogadkozott ptyeregve a leányka.

— Aztán, ha megérkezel, kezet csokolj a plébános urnak. Fejhajtó légy és engedelmes, édes gyermekem. Nekem pedig írjál minden héten, megírj mindent, ami történik. A sárczipődet holnap utánad küldöm, bizonyosan nagy szükséged lesz rá abban az elhagyatott fészekben.

Éles fűtűsző vitott a gőzgepből. Abban a perczben egy fiatal ember rohant a vonat felé s a leányától való mamát félrelökve, beugrott a nyitott ajtón, melyet zakatolva csapott be maga után. A vonat lassu, méltóságos tempóban megindult, otthagya tenger ijedelmével a bucsuzó szülőket, magával ragadva az idegen utitársától szepegő, rögs pályájára siető kis tanitónót.

Egy sereg holmi: kizitaska, kalapdoboz, összehajtott pléd s más egyéb, az utazáshoz szükséges apróság volt felrakosgatva a kupé podgyászhalójá-

ra. Azok között keresgélte a kisasszony, míg a réműlet első izgalmain keresztül esett. Miután látta, hogy a jámbor ifju éppenséggel nem veszedelmes, viseletében nincs merészség, sem kihívás egy hajszál se, annyira, amennyire, nekibátorodott s leült a szemközt levő pamlagra, jó messze tőle, a másik ablak mellé. Sőt ki is nyitotta az ablakot: talán hogy friss levegőt bocsásson az angusztsuvségi fülledtségre, talán — ki tudja? — ha menekülésre kerülne a sőr, könnyebb legyen...

Az ismerős vidék, a szomszéd szölőhegyek egymásután tűntek el s nemokára beléjutott a nagy idegenségbe. Keserűség fogta el a szívet és úgy fájt, mintha megszurtták volna tüvel. Olyan árvának, egyedülvalónak érezte magát.

Hogyan vigasztalódjék, mivel könynyítsen bánatán? Mivel enyhítse a lelkét elhagyatottságában? Sírní szegylet, szegylet az utitársától, pedig ez lett volna egyedüli orvosság az ő nagy szomorúságára. De a jó Isten nem engedti kétségbeesni a szenvedőket és pártját fogja a védteleneknek.

Egyszerre a komoly, ünnepélyes csendben különös hang röpött le a csomagok közül:

— Miau!...

A leány areza kiderült, ajkán mosoly játszott, bátorsága is megjött, mintha a macska helyett egy erős, nagy ember biztatta volna, hogy ne tartson semmitől. Örömeben levette az egyik kalapdobozt, amely négy oldalról is le volt kötve vékony zsinaggal és az ölebe helyezte, aztán szaporán bontogatni kezdte.

Mikor a fedelét megbillentette feloldalt, hirtelen egy macskafej pattant ki belőle és csodálkozva nézett a leánykára. Amint megismerte, halalkan duruzsolni kezdett, majd vékony, piros nyelvét kiöltötte és végignyalta

ablaktisztogatásuknál gyakran előforduló halálos végű baleseteknek egyszer s mindenkorra elejét veszi. A találmányra *Herzog Zsigmond* new yorki magyar szabadalmi ügyvéd esköközte ki a szabadalmat, amelynek kiaknázására részvénytársaságot is alakított, amely már megkezdte a működését.

KLEIN JAKAB PITTSBURGI MAGYAR BANKKART örömmel ajánljuk mindíg olvasóink figyelmébe mint oly bankkárt, aki nemcsak becsülettel felel meg a beléje helyezett bizalomnak, hanem válságos időkben mindazon magyarok hű és áldozatkész barátjának bizonyult, akik vele összeköttetésben állottak és állanak. *Klein Jakab* tudvalegőleg átvette a duquesnei magyar-amerikai hiteltársaságnak összes részvényeit s mint eme nagy pénzintézetnek egyedüli tulajdonosa, személyesen felügyel most erre a bankra is. *Klein Jakab* bankjaiban, a főintézet Pittsburgban 1340 Penn Avenue alatt van, minden magyar ember baráti elbánásban részesül. Pénzeit ott biztosan megőrzik és kamatoztatják, a továbbítás megtett feladott pénzeket a lehető leggyorsabban küldi *Klein Jakab* az óhajába, hajójegyeket minden vonalra ad és az utasok kényelméről személyesen gondoskodik. Bármintemű okiratok nála szakszerűen kiállítatnak és közzegzőleg és konzulátusilag hitelesítetnek. *Klein Jakabot* mint a magyarság egyik legmegbízhatóbb bankkárát ismételve ajánljuk olvasóink figyelmébe.

THURY ILONA HAZAUTAZÁSÁHOZ. A *Bevándorló* mindig szíven hordta a new yorki magyar színészet ügyét. Azért is, mert a törekvő és sanyargó színészek megérdemelték, meg azért is, mivel mi a magyar színészetben láttuk itt Amerikában a leghatásosabb magyar kultúrtenyésztőt. Ez az oka annak, hogy *Thury Ilonát*, aki éveken át lelke volt ennek a new yorki magyar színészetnek, nem szívesen látjuk távozni körünkből. Távozik azonban, mert magasabb kötelességek, a családja iránti kötelességek elsólyítják őt tőlünk. *Thury Ilona* május hó 26-án fog hajóra ülni, hogy visszautazzék Budapestre. Színeztszárjai jutalomjátékot és bucsuvszélyt rendeznek a tiszteletére, amely most szombaton, május 22-én este 8 órakor fog megtartatni a *Webster Hall* nagytermében. Színe kerül

Alapítottatt az 1889-ik évben.

Egyesült erővel.

JACOB KLEIN

MAGYAR BANKHÁZ, HAJÓJEGY- ÉS KÖZZEGYZŐI IRODA.

A PENNSYLVANIA VASÚTTÁRSULAT EGYEDÜLI MAGYAR FŐÜGYNÖKSÉGE

1340 PENN AVENUE, PITTSBURG, PA.

207 SIXTH AVENUE, HOMESTEAD, PA.

DUQUESNE, PA.

KÜLBUNK PENZT az óhajába gyorsan és biztosan; a legrövidebb időn belül kézbestjük a pénz kiutalását igazoló eredeti postal feladó-vevényt.

VESZUNK ÉS ELADUNK külföldi pénzeket. Pennsylvánia állam bankháznak nagy részét mi látjuk el haza pénzzel. Pénzeiket elfogadjuk megőrzés végett és fizetünk kamatot; kívánságára elhelyezzük bármely hazai bankban, vagy a Magyar Királyi Postatakarékpénztárban és beszeressük az eredeti betétkönyvecskéket.

ELADUNK HAJÓJEGYEKET bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kiterjedésű északkelet-északnyugat felé utasaink mindenütt a kellő védelemben részesülnek.

JOGI KATONAI, TELEKÖNYVI ÉS HAZAI PERES ÜGYEKBEEN szakértelemmel, gyorsan és pontosan járunk el.

Irjon árjegyzékért e czimre:

JACOB KLEIN

1340 PENN AVENUE,

PITTSBURG, PA.

WILLIAM S. SUSSMAN

INGATLAN-ELADÁS ÉS BIZTOSÍTÁS.

KÖLCSÖNÖK INGATLANOKRA.

Telefon: 5522 Broad.

42-44 BROAD STREET,

38-40 NEW STREET,

NEW YORK.

Rátka felcséges énekes népszimnűve: „*Felhő Klári*”, *Thury Ilonával* a czimszerepben. Az előadást táncmulatság fogja követni. Meg vagyunk arról győződve, hogy a new yorki magyarság ebből az alkalomból az utolsó helyig fogja megtölteni a *Webster Hall*-t. Jegyek megvételével siessen tehát mindenki. *Jegyek nálunk is, 327 East 13 utca, kaphatók.*

REFORMÁTUS MAGYAROK ST. LOUISBAN ÉS EAST ST. LOUISBAN. East St. Louisból írják lapunknak: A már több ízben közölt *st. louis* és *east st. louis* magyar ref. egyházi ügy végleges befejezést nyert. Körülbelül másfél évvel ezelőtt indult meg a mozgalom, hogy mindkét helyen egyház alapítassék; a presbyterian egyház segítségével mellett ez tel-

jesült is. Április hó 25-én alakított meg a Saint Louisi Magyar Ref. Egyház. Lelkésze *Kardos József*, gondnok: *Fagyal János*, pénztárnok *Molnár Mihály*, presbiterek: *Horváth Lajos*, *Németh Ferenc*, *Szofrán János*, *Mészáros István*. Istentiszteletre állandó helyisége van a gyülekezetnek, minden vasárnap délelőtt a „*Niedring House*”-ban a North 7-ik és Cassave sarkán, május hó 23-tól.

Ugyancsak április 11-én az Uri Szent vacsora kiosztással megtartott istentisztelet alkalmával alakított meg az East St. Louis és Vidéki Magyar Ref. Egyház; lelkésze: *Kardos József*, gondnok: *Tomán János*, pénztárnok: *Tóth József* presbiterek: *Kellemen István*, *Váradny Imre*, *Siető Bertalan*, *Molnár Bertalan*, *Hegedűs*

kedott, de hiába, nem ment semmire. Elfogta a boszúság s ledobta maga mellé.

— Az ördög vigyen el! — fakadt ki tehetetlenségében.

— Ha megengedi, kisasszony; én kihuzom — szót közbe kéretlenül, még nagyobb boszúságára a fiatal ember.

Szóljon-e, ne-e? — gondolkodott egy pillanattig. De hát a szegény czicza! Mi lesz veje, mikor olyan éhes? Talán meg is döglök s az ő lelkén szárad a halála...

— Ha lesz olyan szives — felelt engesztelődötten és odanyajtotta az íveget.

Az ifju hamar készen lett a műtéttel, mit a leány nem csekély irigységgel konstaltál. Hogy a férfiaknak minden sikerül a világon...

A zsinetet leoldotta megint a kalapdobozról s a macska feje kibukant belőle. Esdőleg nézett urnőjére, aki azt okoskodta ki az állat tekintetéből, hogy nagyon éhes.

— Várj csak, mindjárt adok. Ne légy telhetetlen, várj sorodra, annak rendje szerint!

Valóban, tördelni kezdte a kiflit, lehámozta a kemény héjat, hogy csak a puha, illatos bél maradj. Aztán vigyázva leöntötte tejjel s darabonként dugdosta a szájába. A macska möhön evett. Mikor egy falatot lenyelt, várolag pillantott fel, hogy adják a másikat. Adták is panasz nélkül, míg elfogyott minden.

— Nincs több! — igyekezett megértetni a leány, mert a czicza még mindig nyugtogatja a nyelvét. — Mondtam, hogy nincs több! — riadt rá. — Ha volna, sem adnék többet, elég ennyi. Én sem tudok egyszerre többet enni egy kifinél, hát te mit akarsz! Majd később, ha jól viseled magad.

Egyik kezével lenyomta a skatulyafődelet, másikkal a tejespalack után nyult, mely a pamlag sarkában, a fal

mellé volt állítva. Valamiképp megcsuszott s a dobozt el kellett bocsátania, hogy feltarthassa magát, ne hogy elesse. Amint a macska érezte, hogy a börtönajtó könnyen nyílik, nosza, nekirugaskodott s egy ugrással kinn volt, a másikkal pedig a nyitott ablak párkányára ült. Körünyaldosta magát, ásitott egyet, azután gunyosan rábámult a kővé vált leányra, majd megfordult s úgy látzott, mintha ki akarna ugorni.

— Jaj, a czicza! — sikoltott fel.

Utóbb, némiképp magához térve, odarohant, hogy megfogja. De nem mert hozzányulni, úgy morgott és prszkolt. A fiatal ember azonban nem volt ilyen félnék. Felkezevel megmarkolta a macska derekát és visszafordította a kupé belseje felé. Vesztere, mert a bestia úgy megharapta, hogy kénytelen volt eleresztetni, sőt azt sem bírta megakadályozni, hogy rávesse magát s össze-vissza karmolássza a nyakát meg a képét. Hosszu, vékony barázdában serkedt ki testéből a vér, innét is, onnét is.

A leányt ájulás környékezte, hogy itt halál lesz, kettős borzasztó halál. De a csata alig tartott néhány másodpercig, mert a macska harezkép-telenné vált egyszerre, amint a férfi ráthette mind a két kezét. Karját kinyújtva, messze tartotta magától a megvadult állatot, hogy kárt ne okozhasson többé benne, se másban és visszadugta a skatulyába. A hölgy is vitézbe lett, nekiesett a fülnék és keményen megezibálta, rácsapott az orrcskájára is egy párszor, tiszter is elmondván egymásután:

— Te hálátlan, te gonosz!...

Aztán ráfordította a fedelet és szorosán átkötötte a dobozt, hogy a legvégig sem érhetted oda. Szinte nem bánta volna azt sem, ha megfúlad a haszontalan dög.

Ambrus,
Márton,
Sándor;
szintén á
kezetek.
biterián
re.

A pü
Louisban
előttjén,
hívek
konfirmá
jelentkez
lelkész
sülnek.
íranti k
azon kö
lánk 22
d5dött,
Tomán
leányán
zása m
a növe
kal egy
St. Lou
lást és

Öröm
amerik
sában
összma
java en
gyobb
az alap
lököl
is emlí
tót, or
dorolta
plomú
is, mi
fogunk
ezek k
miben
nagy á
nünkét

B G
MEGN
zónk
gnyok
gyezet
társun
Erzsé
szerint
fog m
„AZ
került
Bozók
talomj
Az el
gesen
fogjuk
CSE
HEM

Ezal
nyomk
mely
madt,
szent,
tekint
mint á
gei v
ben,
hangos
— N
remeg
— N
— M
mitől
flakou
son-gy
világo
nál?

— I
— I
— A
A fi
fümből
az ide
szen k
ni ke
Közbe
— N
— I
de az
lemes
— N
haszná
ja, má
— N
még v
— S
Itt a
sértőd
zítókr
elő.

— A
— N
— N
sebbel
rutiná

Ambrus, Pecsénye Károly, Sörös Márton, Balogh András, Főrhécz Sándor; vasárnapi istentiszteletre szintén állandó helyiségre van a gyülekezetnek, a Piggot avenue 2-ik presbiterián templomban a délutáni időre.

A pünkösdi áldozás East Saint Louisban tartatik meg pünkösdi délelőttjén, amelyre a helybeli és vidéki hívek nagy örömmel készülnek; a konfirmációra is eddig 11 növendék jelentkezett, kik már minden reggel a lelkész által rendes oktatásban részesülnek. Egyházunk és vallásunk iránti kötelesség teljesítését igazolja azon körülmény, hogy vasárnapi iskolánk 22 gyermek tanításával megkezdődött, mely a lelkész vezetésével s **Tomán Ilonka** egyházgondnokunk leányának az egyházi énekek orgonázása mellett szép sikereket ígér, sőt a növendékek a szülei és barátaikkal együttesen a jövő június hóban a St. Louis Forest parkban kirándulást és társas összejövetelt is rendez.

Örömmel jelentjük tehát, hogy az amerikai nyugat e nagy és szép városban nemcsak egyházunk, hanem az összmagyarság erkölcsi és szellemi java emelésére, a magyar névnek nagyobb tisztelést és becsületet szerzésére az alapok már letették s reméljük, hogy a nagyrészen külföldi településekből álló e két városban, ahol nem is említve a németeket, de a lengyel, görög, orosz, litván, cseh, olasz bevándoroltaknak nem is egy, sőt 2-3 templomuk van, sőt még a bolgároknak is, mi több ezernyi magyarok azon fogunk igyekezni, hogy legalább is ezek között méltó helyen álljunk, a mihez az amerikai testvéreink oly nagy áldozatkészséggel segítenek bennünket.

BORSOS MISSIONÁRIUS MEGNÖSÜL. McKeesport-i levelezőnk írja: Tiszt. **Borsos István** magyar ref. utazó misszionárius eljegyzte magának **Kertész János** honfitársunknak és nejeének bájos leányát, **Erzsébetet**. Az esküvő, értesülésünk szerint, még csak november havában fog megtartatni.

„AZ ARANYEMBER”. Vasárnap került színre a Yorkville kaszinóban **Bozóky Boriska** drámai művésznő jutalomjátékaként **„Az Aranyember”**. Az előadást s a szereplőket érdemlegesen még csak lapunk jövő számában fogjuk méltathatni.

CSENDÉLET SOUTH BETHLEHEMEN. Véres verekedés folyt le a

Ezalatt a férfi a zsebkendőjével nyomkodta arcát, hogy a vérzett, mely a macska körmei nyomán támadt, elállíthassa. Olykor fel is sziszszent, mert fáj. A leány irgalmas tekintettel nézte egy darabig, aztán, mint aki tudja, hogy neki kötelességei vannak ezzel az emberrel szemben, mert érette szembe: részvevő hangon fordult hozzá:

— Nagyon fáj, ugye? — kérdezte remegve.

— Nem, csak éget.

— Megálljon, majd adok valamit, a mitől elmúlik talán. Látja, ebben a flakonban opoponát van, igazi Atkinson-gyártmány, a legjobb parfüm a világon. Próbáljuk meg, hátha használ?

— De nem mérges, ugye?

— Hová gondol!

— Akkor nem bánom.

A fiatal hölgy ráfröcscentett a parfümből egy csomót a zsebkendőjére s az idegen fiatal ember mellé ült, egészen közel hozzá, gyöngyöden mosogatni kezdte a nyakán esett sebeket. Közben mindig kérdezte:

— Nem fáj? Nem nyomom erősen?

— Dehogy! Csak csip egy kicsit, de azért nagyon jól esik. Olyan kellemes hűvös...

— Nem mondtam? Tudtam, hogy használ, jó szer ez minden ellen. Látja, már nem is vérzik, elállt egészen.

— Nem hiszem. Én úgy érzem, hogy még vérzik.

— Szavamra mondom, hogy elállt. Itt a tükör, ha nem hiszi — felelt sértődötten s elébe tartott egy kis kezitűkröt, melyet ridiküljéből szedett elő.

— Az ám, csakugyan! Hanem furán nézek ki, az szent igaz.

— Nem is olyan furán. A férfit a sebhely inkább szépíti, minthogy elrutintán.

mult héten az egyik south bethlemi korcsmában két magyar legény közt, akiknek egyike, a pápai illetőségű **Kiss András** belemártotta bicskáját haragosának, a gönczi születésű **Sándor Péternek** a mellébe. Az utóbbit a kórházban ápolják, míg **Kiss András** a rendőrség gondozza. Értesülésünk szerint a megsebesült **Sándor** idézte elő a bicskázást, aki a gyanutlan **Kiss András** minden komolyabb ok nélkül arcul vágta. Az arculütésre **Kiss** a bicskájával adta meg a feleletet.

FIGYELMEZTETÉS. Figyelmeztetjük a magyarságot, hogy **FÜLÖP JENŐT**, aki rutul visszaélt a bizalmunkkal, a Bevándorló képviselői állásától felfüggesztettük. Ezenul ne fizessen neki senki, mert ő pénzkel felvételére feljogosítva nincsen.

MAGYAR LEÁNY RÉMREGÉNYE. Egy new yorki német lap szerint a 94-ik utca 200-ik házában alatt lakó **Gergely Anna**, akit az idézett lap feltűnően szépnek mond, szombaton megjelent a titkos rendőrségnél és McCafferty felügyelő előtt sirva panaszkodott azon, hogy őt a „fekete kéz” ildózi. Ennek igazolására a következő levelet mutatta be, melyet állítólag május 5-én kapott: Ma este 8 órakor az ötödik avenue és 9-ik utca sarkán várjuk. Jöjjön biztosan, különben megbánja. Jöjjön egyedül. *Fekete kéz.* — Néhány nappal később, így folytatá **Gergely Anna** az ő rémregényét, két fiatal ember megrohanta az utcán és majdnem elcipelte őt egy automobilon a Central Parkba. Azóta alig tudott a félelemtől magához térni. Trahna és Cohehn cégnél dolgozik és csütörtökön az ő címére érkezett oda egy postacsomag. Miután **Anna** pokolgép sejtett a küldeményben, felkérte az egyik főnökét, hogy tennie a csomagot vízbe s bontsa fel aztán. Ez meg is történt s mikor a csomagot felbontották, abban megmérgezett és gombostűkkel spekkelt czukorkákat találtak, amelyekből **Gergely Anna** néhányat el is vitt a rendőrségre. — **McCafferty** felügyelő nyugodtan végrehallgatta a síró magyar leányt, akiről aztán kisütötte, hogy a fenyegető levelet ő — maga írta. **Gergely Anna** később be is vallotta s hozzáfüzte, hogy ily módon akarta megpuhítani **Janaschek Géza** honfitársát, a kibe a fiatal szépség fülig szerelmes. — A leányt a rendőrbíró elé vitték, de ez szabadon bocsátotta őt.

— Azért még sem szeretném, ha így látna az édes anyám.

— Él a mamája?

— Hála Istennek! Még az apám is. Pap a Nyírségen.

— Hát maga micsoda?

— Én professzor leszek, ha csakugyan igaz, hogy kineveztek. Még ta valy előtt elvégeztem az egyetemet, azóta alig tettem egyebet, mint folyamodványt írtam. Végre mégis megkönyörültek rajtam és adtak Stimegen helyettes tanári állást. Most oda megyek.

— No, én mindjárt kaptam állást.

— Könnyű magának! Maga leány, bájos, szép leány. Ha én volnék miniszter, én is magát neveztem volna ki legelőbb.

A kis tanítónő fölig pirult s csak ennyit tudott mondani a hízogó udvariasságra:

— Ugyan már...

De lelkében kellemes, meleg érzélem támadt, mitől szinte megizzadt s egyszerre apró gyöngyszemek kezdtek csillogni homlokán; valami csodálatos vágy fakadt benne, az a vágy, melylyel a leány keresi és várja ismeretlen párját.

A vonat herobogott a csereállomásra, hól a legénynek le kellett szállani. Gyorsan bucsuzott és kiugrott a kocsiból. Szaladt a másik vonat felé, nehogy lekéssék. De azért utközben egyre visszanezgett s intezett hol a kezével, hol a kalapjával. A leány a kendőjét lengette utána.

Mikor a legény végleg eltűnt, a leány még annál is árvábbnak érezte magát, mint mikor az anyjától szakadt el. Visszaült a pamlagra s busan, elégedetlenül sóhajtott fel:

— Istnem, ha nekem tizezer forint hozományom volna...

NYILATKOZAT.

A **Winnipeg** Első Magyar Betegsegélyző Egylet tudomására adja a nagy közönségnek, hogy a Magyar Vincze-alap a winnipeg Union-bankban kezelteik és szintén Magyar Vincze életének megmentésére és kiszabadítására gyűjtetett, addig míg ez a megbízatás befejezve nincs, magyar közszélokra nem is fordítható. Ez év folyamán azonban újabb kegyelmi kérvény adatik be a Magyar Vincze érdekében a canadai igazságügyminiszterhez.

A Magyar Vincze védelmi alpból két évvel ezelőtt, **Burger Ignác**, az egyletet felvezetvén, kiutaltott a Canadában svindler-köruton utazó **Kreutzer Istvánnak** \$120, hogy az ügyvéd ur az amerikai lapoknál künnlevő Magyar Vincze-pénzeket hajtsa be. Az egylettel és a kiutaltott pénzzel szemben a kezességet **Burger Ignác** vállalta el és így természetesen, hogy a kezesség értelmében **Ignác** köteleztetett a **Kreutzer** szökése után a pénz visszafizetésére. Történt azonban, hogy a szökés okadatolt legyen, **Kreutzer** ur Esterházián egy szegény **Tóth János** nevű magyartól kicsalt 190 dollárt, mely körülmény aztán ugy **Ignác**-ról, mint a dr. urról leszedte a „keresztvizet”.

Midőn **Burger** megtudta az esterházi esalást, azon ürügy alatt, hogy **Tóth János**nak vissza akarja adni elrabolt pénzét, tanuk tudomásával dr. **Kreutzer** lefogta és a nála levő összes pénzét tőle elvette [az egylet részéről 80, a **Tóth** részéről pedig 120 dollárt a **Kreutzer** saját vallomása szerint]. Eme pénz azonban a nagy hidegben befagyott és a **Tóth János** pénzének regényes eltűnése, vagyis befagyása körül a mi egyletünket gyanúsították. És **Burger Ignác** hirsztelte ezt! Egyletünk erőlyesen tiltakozott és nyomára jöttünk, hogy **Burger** már két év előtt azt írta lapjában, hogy egyedül neki köszönhető, hogy **Tóth János** visszakarta a pénzt. És megtudtuk, hogy levelet is írt **Tóth**nak, hogy a pénzt csekken, vagy pedig money orderen küldje-e el, azonban a pénz el nem ment szegény, hiába küldte **Burger** ur, míg végre erőlyes fellépésünkre 100, mond száz dollár előzőzött **Tóth János** számára **Burgertől**, melyről köszönőlevelet kaptunk **Pirót Gyula** kaposvári plébános urtól.

Egyletünk repudációja így fényesen megvédett, mi pedig óva intünk minden magyart olyan vezetőktől, mint **Burger** ur is, kit ha a kegyetlen sors nem csónakázattatott volna ide, egyletünknek nem lett volna soha semmi baja és kellematlensége.

Az egylet megbízásából:

Antony Sándor,
titkár.

„VIG ÖZVEGY” KÖRUTON.

A new yorki magyar színtársulat utazik.

Ritka élvezetben volt része két egymást követő napon a New York és környékbeli színpártoló magyarságnak. Ugyanis ekkor került színre a legfényesebb kiállításal **Lehár Ferenc** világhírű operettje, a „Vig özvegy”. A czimszerepet **Almássy Irma**, **Danilót** **Thury Ilona** s a többi szerepeket a legjobb színészek játszották. Mindkét este zsúfolt ház előtt, a közönség legnagyobb tetszésnyilvánítása mellett folyt le az előadás. A siker arra buzdította a társulat vezetőjét, hogy e remek operettel a magyarok telepeit meglátogassa New Yorktól Chicagoig. Először is **Bridgeport**, **Perth Amboy**, **Passaic**, **South Norwalk**, **New Brunswick** kerül sorra; ahol is a „Vig özvegy”-en kívül „**János vitéz**”, „**Bob herceg**”, „**Rip van Winkle**”, „**Ördög**” s a többi magyar színműrodalom remekait fogják bemutatni. Egyben kéri a színtársulat a vidéki műpártoló magyarság szíves támogatását e körútján. Leveleket a társulat ügyvezetősége e címre kér: **Ákos Koszta**, Manager, 216 E. 5th street. New York. [14—31]

* Az e rovatban közölttekért nem vállalunk felelősséget. A szerk.

THURY ILONA
SZOMBATON, MÁJUS 22-ÉN ESTI 8 ÓRAKOR BUCSUZIK
‘FELHŐ KLÁRI,’
RÁTKAY E GYÖNYÖRŰ ÉNEKES NÉPSZINMŰVÉBEN A NEW YORKI MAGYAR KÖZÖNSÉGTŐL.
JUTALOMJÁTÉKÁRA
MEGHIVJA EZENNEL MINDAZOKAT, AKIKNEK SZERETETÉT ÉLVEZTE ITT-LÉTE ALATT. AZ ELŐADÁS A
WEBSTER HALL
DISZTERMÉBEN LESZ MEGTARTVA, 119 EAST 11-K UTCZABAN.
Előadás után táncz.

TÖKE: 100.000 dollár. FELESLEG: 500.000 dollár.
Elnök Sand. B. Price. Aleln. I. L. Peck. Pénzt. H. C. Shafer. Hely. pénzt. Jas. Blair Jr.
Scranton Savings Bank
120 és 122 WYOMING AVENUE, — — — SCRANTON, Pa.
Alapított 1867-ben. Alapított 1867-ben.
ÉSZAKKELETI PENNSYLVANIAI L E G R E G B I B B T A K A R E N T P É N Z T Á R A
Ez a bank elősegíti az embert a takarékoskodásban.
Kamatokat januárius 1-én és július elsején kifizeti.
BETÉTEK ELFOGADÁSÁRA SZOMBAT ESTE HÉT ÓRÁTÓL NYOLCIG NYITVA VAN.

SZABÓ LAJOS
postamester
CHROME, N. J. ÉS VIDÉKE
EGYEDÜLI MAGYAR KÖZJEGYZŐJE. HAJÓ- ÉS VASUTI JEGYEK TÖRVÉNYES ÜGYNÖKE.
Pénzszállítás Európa bármely részébe. Az Egyesült Államokban engedélyezett Money Orderen szállítjuk hol \$10.000 évadk van letéve. Minden reám bizott törvényes ügyeket a legzakszerűbben elvégzek. Tanácsot és utalgatást ingyen adok. CZIM:
L O U I S S Z A B Ó, Chrome, N. J.

FÉRFIAK!
Kik ifjúkori könnyelműség és a természetellenes kicsapongás szomorú következményeit érzik, ne esessen kétségbe, mert van még segítség, mely ezen bűnös betegség következményeitől megszabadít. Kétségtelen, hogy ezen csunya szenvedély a legborzasztóbb betegségeknek lehet okozója; hátgerinc-sorvadás, tüdővészre való hajlandóság, az idegjakok hosszú sorozata egész a tébolydág. Nem is követnek el a csoda-professzorok és humbug-doktorok annyi csaliát senkivel sem, mint e szenvedély szerezésénél áldozataival. E helyen is figyelmeztetünk mindenkit, hogy lépre ne menjenek ilyen csalóknak. E szerencsétlen szenvedély első következménye az öntudatlanul jövő magomlás, eleinte ritkábban, majd sürűbben. A szem beszett, kék gyűrűs lesz, majd gyakori félnétség, étvágytalanság, álmatlanság és idegesség győtrik a beteget. Ezen bajok ellen egyedül szer a **MERSITS-FÉLE SATURNIN**. Ezen szer már néhány adag után megszünteti a magomlást és az elvesztett erőt visszaadja. A **SATURNIN** megszünteti a féltelmet, a régi életkedv és örömet visszahozza és a beteg külszint egészséges arcszín váltja fel. 1 üveg **SATURNIN** ára magyar utasítással 1 dollár, postán küldve 1 dollár 10 cent. Egyszerre rendelve 3 üveg 2 dollár 50 cent. Postán küldve 2 dollár 75 cent. Posta-megrendelésre az ár előleges beklüldését (pénz, bélyeg, vagy money order) történik titoktartás nélkül.
Egyedül kapható és megrendelhető a **CLEVELANDI VÖRÖS KERESZT (RED CROSS PHARMACY)** első magyar gyógyszeráról. Levelet küldje magyarsággal így: „**VÖRÖS KERESZT**” MAGYAR GYÓGYSZERTÁR, 8901 BUCKEYE RD COR., 89th ST., CLEVELAND, O.
Írjon még ma a most megjelent „**HASZNOS TANACSDÓ**” című könyvről.
— INGYEN KÜLDJÜK MEG. —

AZ ALKOHOLISTA FALU.
A pálinka ördöge tudvalevőleg Oroszországban uralkodik a legrombolóbb hatalommal. De még az orosz viszonyokhoz mérten is elrettentő az az állapot, amelyet az illetékes körök az Irkutzk mellett levő **Blajocsin**sk nevű orosz faluban tapasztaltak.

A falu lakossága, mely azelőtt szorgalmas, derék munkásnép volt, annyira a pálinka hatalma alá került, hogy már semmivel sem törődik, nem dolgozik, hanem naphosszat csak pálinkát iszik. Öregek, ifjak, gyermekek, sőt még az asszonyok is állandóan részegen tántorognak végig a falu utcáján, vagy pedig a falu korcsmájában ordítognak vadállati hangokon.

A mult esztendőben a falunak 180 lakója fagyott meg. Ezek az emberek annyira részegesek voltak, hogy az utakon ugy hullottak el, mint a legyek és többé fel sem keltek. A mellettük elhaladó, de szintén részeg falubeliek szemláltára fagytak meg, a nélkül, hogy valaki is segített volna rajtuk. Könnyen elképzelhető, hogy ezeknek az embereknek milyen utódaik lehetnek. A 8—10 éves gyermekek, akiknek legnagyobb része hülye, bamba tekintettel kóborol az utcákon; iskolába nem járnak, de annál gyakrabban térnek be a csapszékbe, ahol szüleikkel együtt isszák a pálinkát.

Az irkutzki kormányzó, aki a borzalmas hír hallatára azonnal kiszállt a faluba, elrettenve látta, hogy az anyák pálinkát kevernek a gyermekek tejébe és azzal itatják őket.

A falu egy év alatt 100.000 rubelt költött pálinkára. Náluk a legjobb orvosságnak a 90 fokos spirituszt tartják, azt használják mindenféle betegség ellen. Elképzelhető tehát, hogy mennyire hozzászokhatott a gyomruk az alkoholhoz, ha még a 90

fokos spirituszt is elbirják, amely pedig egy normális ember gyomrát teljesen összeroncsolja.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

NUSSBAUM MÓR, N. Y. Budapestnek lakossága túlhaladja ez idő szerint a kilencszázezeret.

BRIDGEPORTI. Köszönjük a felvilágosítást. Mi a hírt amugy is a legmegbízhatóbb forrásból kaptuk. — Hírdetésekért nem vállalhat felelősséget egyetlen lap sem, de minden lap azon lesz, hogy olvasójának érdekét megvéldje a hirdetővel szemben, ha a hirdető szelhámosnak bizonyult és komiszul becsapta az olvasót.

OLVASÓ. Hogy **Pásztor Árpád**, a Pesti Napló jeles munkatársa, az idén ismét meglátogatja az Egyesült Államokat, maga **Pásztor** ur írta meg nekünk. Időt nem jeltett lelkében. Ha itt lesz, közölni fogjuk vele az ön óhajtatását.

REPÜLŐGÉP. Egyelőre csak a mesék országába tartozik még, hogy az Atlanti-oczeánt repülőgéppel fogják átszeli, habár a mai világban semmi sem lehetetlen. Részvénytársaságot repülőgépek előállítására itt New Yorkban alapítottak, mint ezt annak idején részletesen meg is írtuk.

RÉGI OLVASÓ. Nézetünk szerint kár volna hozzátartozóit mostanában kizoztatni. Várja be inkább az idők javulását. Ha kijönnek, a bevándorlási hatósággal alig lesz bajuk, feltéve persze, hogy családjának minden egyes tagja egészséges.

TÓTH FERENCZ, Dayton. Utána járunk, de eddig nem bírtunk nyomára jönni, hol fogja az illető dolgot beszerezhetni. Mihelyt megtudjuk, levélben fogjuk értesíteni.

A BEVÁNDORLÓ

A magyar bevándorlók és az amerikai magyarok érdekeinek szentelt folyóirat.

Megjelenik minden KEDDEN és PÉNTEKEN. Szerkesztő és kiadó: SINGER MIHALY. Székhely: 227 EAST 13th STREET, NEW YORK. Telefonszám: 4350 ORCHARD.

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:
New York város egész évre..... \$2.50
Egyesült Államok egész évre..... \$2.50
Magyarország egész évre..... \$4.—

THE IMMIGRANT

A periodical devoted to the interests of immigrants from Hungary and of Hungarian Americans.

Issued every TUESDAY and FRIDAY. Edited and published by: MICHAEL SINGER. Editorial Rooms: 327 East 13th St., New York. Telephone: 4350 ORCHARD.

SUBSCRIPTION RATES:
For New York City, 1 year..... \$2.—
For the United States, 1 year..... \$2.50
For Hungary, 1 year..... \$4.—

Entered as second-class matter January 3, 1905, at the Post Office at New York, N. Y., under the act of Congress of March 3, 1879.

SZILÁNKOK.

—Kossuth Ferencz nyíltan megmondta a függetlenségi pártiaknak, hogy a király kijelentette előtte, miképp sohasem fog szentesíteni egy, az önálló magyar bank létesítésére vonatkozó törvényt.

—Ez valahára nyílt beszéd. Hanem miért nem mondta ezt Ferencz József, mikor a szerb veszélyre való tekintettel újonczokat koldult Magyarországtól? Akkor csak arra kérte a magyar országgyűlést, hogy a háborúra való tekintettel halaszsa el a bankkérdés tárgyalását. Akkor nem merete megmondani, mert félt, hogy nem kap katonákat. S most, hogy megkapta a katonákat, a markába nevet. És Magyar Miska ezzel is megvan elégedve.

—Kisláng fehérmegeyi községben besztrájkolt a kántortanító. Ezt a dolgot mint csodadolgot tárgyalják a hazai lapok. Hát igazán csodaszámba megy odahaza, ha valaki megélhetést mer a behületes munkája után követelni?

—New Jersey államnak egy városkájában a papok megrémülve szaladtak a polgármesterhez, mivel a tilalom dacára egy-két korezmában egy-két szomjas ember megivott egy-két pohár sört. A tiszteletes urak megkövetelték, hogy a polgármester nevezze ki őket rendőrbiztosoknak, ők majd aztán karhatalommal viszik az embereket a korezmából a templomba. —Hát mi bizony cseppet sem csodálkozunk azon, ha ott, ahol ilyen papok mérk Isten szavát, az emberek inkább oda mennek, ahol a sört mérk.

—New Yorkban újabb tizenkét könyvtárt nyitnak a nép épülésére. Szép dolog, elismerésre méltó dolog. A könyvet immár hozzáférhetővé tesszik. Mikor válik már hozzáférhetővé a kenyér is?

—Az Egyesült Államok szenátusát eddig a legtekintélyesebb és legkomolyabb testületnek tartották, ahol szigorúan ragaszkodtak a parlamentáris illemhez. Most a szenátorok kezdik egymást leszararazni és legazemberezní. Hátha most van igazuk?!

—A Magyar Amerikai Bank, mely annyira magyar, hogy nemrég „nemzetközire” akarta változtatni a nevét, az egyik magyar lapban közzétett reklámczikkében azt mondja, hogy hiú maradványokhoz. Melyik programhoz? Hiszen azt tudtuk be hibául, hogy eddig nem volt programja. Vagy talán a programnéküliség képezné a Magyar Amerikai Bank programját?

—Roosevelt Tivadar, aki ez idő szent tudvaleg Afrikaiban oroszlanokra vadász, az Outlook-ban csunyanul nekiment Tolsztojnak, a nagy orosz írónak és filozofusnak. Afrikaiban, meglehet, oroszlanokat is Roosevelt, de az Outlook-ban, az említettük czikkével, határozottan — bakot lőtt.

AMERIKAI DOLGOK.

BORZALMAS GYLKOSSÁG ÉS ÖNGYLKOSSÁG. Az anya saját vére ellen! A felbomlott idegzet borzalmas katasztrófát idézett elő George W. Wenke, egy a Central R. R. of N. J. vasutársaságnál alkalmazott vonatvezető családjában. Mig a férj nehéz munkáját végezte, hogy családja számára a megélhetést megkeresse, addig neje, valószínűleg elmezavarásban, lelőtte 9 éves Mildred nevű leánygyermeküket s aztán önmaga karbolsavat ivott, mely rögtön megölte. Wenke asszony 9 éves leányával elment sógoránjához, Jozephina Kaufmann asszonyhoz s viselkedésében semmi gyanus nem volt, — Kaufmanné nem sokára eltávozott hazulról, hogy napi bevásárlásait végezze s midőn alig egy félóra múlva visszatért, lakását borzalmas dráma színhelyeként találta. A 9 éves Mildred a szobában padozatán véreben fetrengett, s nem messze tőle édesanyja holtan. A szobában egy még a lövéstől meleg revolver és egy félüveg karbolsav volt. A szerencsétlen rokon rémülete leirhatatlan volt; rögtön telefonált a rendőrségre és a mentőkért, kik a még élő kis áldozatot a kórházba szállították, de az orvosok nem bíznak megmenthetésében. A mélyen sujtott család iránt általános a részvét.

A VILÁGKERESKEDELEM PÉNZFORGALMA. A washingtoni kereskedelmi és munkügyi minisztériumban összeállították az elmúlt évi világkereskedelmi pénzforgalom statisztikáját. 14.000 millió dollárral szerepel a kivitel és 16.000 millió dollárral a bevétel az összes országokban együttvéve. A legnagyobb számmal a kivitel terén Anglia szerepel 2.073.000.000 dollárral, utána jönnek az Egyesült Államok 1.835.000.000 dollárral, harmadik Németország 1.629.000.000 dollárral és a negyedik Franciaország 1.080.000.000 dollárral. A bevétel terén is Angliáé az elsőség 3.143.000.000 dollárral, utána Németország 2.082.000.000 dollárral, Franciaország 1.201.000.000 dollárral és negyedik az Egyesült Államok 1.194.000.000 dollárral. A külkereskedelem kétharmada Európa kezében van.

ÖTEN A HULLÁMSIRBAN. Nyolcz életvidám teremtmény indul rendes napi munkáját végezni gondtalanul, vigan, nem is sejtve, mit rejteget a sors számukra. Catherine Hoffmann 20 éves, Mary Jachs 16 éves, Lizzi Simanek 17 éves, Mary Horouci 18 éves és Péter Holowinsky 18 éves még reggel hobokeni lakosok, később pedig a hullámsír lakói. A szerencsétlenek még három társukkal egy evezőcsónakon át akartak jutni a folyón, hogy Bogotába menjenek, hol állandóan dolgoztak az ottani papírgyárban. A társaság napjában kétszer szokta megtenni az utat s azért használtak csónakot az átkelésre, mert a legközelebbi hid 3 mértföldnyire van tőlük. Nevetgelve indultak utnak a szerencsétlenek, s minden baj nélkül jutottak el a folyam közepéig, midőn egy hullám becsapott a csónakba és a leányok ruháját bevezte. A leányok felugráltak, miközben a csónak félrebillent s egy hatalmas hullám felborította. A férfiak egyike elkialtotta magát, hogy kapaszkodjanak a felfordult csónakba, de a megrémült leányok nem hallották kétségbeesésükben s mind a vízbe fulladtak a partonállók szeméi előtt, kik nem siethettek segítségükre. A 18 éves Holowinsky az egyik leányt megragadta s uszni igyekezett vele a part felé, de a kétségbeesett nő a különben ügyes uszót magával rántotta a hullámsírba.

VONATRABLÁS. Hat álarzos rabló Washington államban megtámadta Mead és Kolbert között a személyvonatot és 20.000 dollárnyi zsákmánnyal tovább állott. — A rablók lekapsolták a mozdonyt és a postakocsit a vonatról és továbbmentek vele, mialatt megdézsmálták az ajánlott leveleket és a pénzküldeményeket. Aztán leugráltak a mozdonyról és visszaindították az állva maradt személykocsikhoz. Az összeütközés folytán, mely ezáltal előidéztetett, 12 ember megsebesült és hogy emberáldo-

zat nem volt, azt csak a vonatvezető éberségének lehet köszönni. A mozdony elé szaladt, felugrott reá és minden erejéből fékezni kezdett. A rablók után, kiknek nyoma veszett, megindult a hajszá.

A BESTIÁLIS ANYA BÜNRÉSZESÉGRE KÉNYSZERITI GYERMEKÉT. Egy állatias némbér, midőn először a legnagyobb hidegverrel legyilkolta szeretőjét, arra kényserrel 12 éves kis árthatlan leányt, hogy segítse a holttestet egy 80 láb hosszú udvaron keresztül az utcára vinni, hogy a gyilkosság gyanuját magáról elhárítsa s azért, hogy a halott zsebeit kiürítette, utczai rablói merényletnek tüntesse fel a dolgot. A rendőrség Straehl holttestét megtalálta a falhoz támasztva még a kora reggeli órákban és először tényleg abban a nézetben volt, hogy utonállók verték agyon a szerencsétlent. Larkins kapitány azonban tovább kutatótt s egyszerre csak egy vékony vérvonalat vett észre a földön elhúzódni, melyet követte, eljutott a gyilkos lakásáig, kit rögtön letartóztattak. A gyilkos asszony tagadja a terhére rótt szörnyű bűnt és azt állítja, hogy ő az udvaron holtan találta Straehl és attól való félelmében, hogy őt gyanúsítják majd a gyilkossággal, vitte kis leánya segítségével a holttestet az utcára. A szerencsétlen kis leány ugy beszéli el az esetet, hogy ő édesanyját és az áldozatot nagy ivás közben a szobában hagyta s lefeküdt aludni. Egyszerre heves szóváltásra ébredt, de újból elfogta az álom, melyből édesanyja rángatta fel, hogy jöjjön vele az udvarra és segítse Straehl holttestét az utcára vinni.

PÁRIZSBAN A POSTÁSSZTRÁJK UTÁN A HIVATALNOKOK SZTRÁJKJA FENYEGET. Még kísért a postássztrájk és máris az állami hivatalnokok sztrájkja fenyegeti Franciaország nyugalmát. A hivatalnokok nagygyűlésre készülnek; a szervező-bizottság mindenütt forradalmi izü beszédeket tart és fennen hirdetik, hogy czéljuk elérése érdekében a legvégsőig el fognak menni.

SZABADALMAKAT
Kieszköztől bel-és külföldön s azok eladását és értékesítését közvetíti
Hertzog Zsigmond
az Egyesült Államok szabadalmi hivatalában bejegyzett szabadalmi ügyvivő és a budapesti kir. műegyetemen végzett okleveles mérnök.
116 NASSAU STREET, NEW YORK. Este és vasárnap 955 Second Ave.

Balogh Sándor
MAGYAR ÉTTERME
ÉS BOROZÓJA.
103 2nd Ave. New York
(6-IK UTCZA SAROK.)
Naponta zene. Borok házhoz küldetnek. Családok kedvenc találkozó helye. — Telephone: 4027 Orchard
Butorozott szobák urak részére kiadók.

WÁRADY LAJOS
Hazai peres és katonai ügyek pontos elintézése.
PÉNZKÜLDÉS AZ Ó-HAZABA.
Az összes hajóvonalak képviselője.
HAZAK VÉTELE ÉS ELADÁSA.
magyar közjegyző
449 S. Broad St., Trenton, N. J.

John R. Pfarr
319 BROAD STREET, JOHNSTOWN, Pa.
Szállás, ahol igaz Molnár-féle borok és pálinkák kaphatók. Finom magyar kisméregliás. (május 1.)

Pallas Hotel
628 WASHINGTON AVE., JOHNSTOWN, Pa.
A magyarországi találkozó helye Johnstownban. Különféle sörök, importált borok nagyban és kicsinyben jutányos áron kaphatók.
BETTERMAN GUSZTAV, tulajdonos.

A NAGYVILÁGBÓL.

AZ IFJU-TÖRÖKÖKNEK KÜZDENI KELL A HATALOMÉRT. Az ifju-törökök, hogy a rendet helyreállítsák és a birodalom területén az új szultán hatalmi tekintélyét elismertessék, csapatokat szerelnek fel, mert belátták, hogy a Kis-Ázsia keleti részében lakó kurdok mindaddig, míg erre fegyveres erővel nem kényszerítetnek, nem fognak engedelmessé válni a jelenlegi kormányhoz. A haderő, melyet a kisázsiai lázongók megfékezésére akarnak küldeni, 300.000 főből fog állani. Mint Konstantinápolyból jelentik, több ezred teljes tábori felszereléssel már mozgósítva lett a lázadók ellen.

UJ KATONAI LAZADÁS FENYEGET. A Kölnische Zeitung-nak jelentik Szalonikiből, hogy Erzerumban az ottani állomásozó török katonaság megtagadta a tiszteknek az engedelmességet és oly fenyegetően lépett fel parancsnoka ellen, hogy a tiszték táviratban kértek gyors segítséget Chefket pasától. A megrémült tiszték lakásaikat sem merik elhagyni.

PORR TUGALÍÁBAN KÉSZÜL VALAMI. Lisszabonban, Portugália fővárosában még eddig a nyilvánosság elé nem került okból megerősítették a csapatokat állandó készenlétben tartják. A lakosság nyugtalan a titokzatoság miatt. Némely beavatottak azt hiszik, hogy újabb, a király élete elleni összeesküvést fedeztek fel; mások azt beszélik, hogy a képviselőházban többségben levő republikánus érzelmeik esetleges fékmentársát czélözzák az övintézkedések. Anynyi tény, hogy a rendőrség és katonaság az utcákon és tereken semmiféle csoportosulást nem tűr és több kimagasló és a nyilvánosság előtt szereplő egyénnél házkutatások tartattak s általában kompromittáló iratok fedeztetek fel.

LOPUKIN A BÖRTÖNBEN. Már hírt adtnak, hogy Lopukint, az orosz titkosrendőrség volt parancsnokát, a forradalmi párttal való összeköttetés gyanuja alatt letartóztatták. Most jelentik Szent Pétervárról, hogy a bíróság háromnapos tárgyalás után ötévi kényszermunkára ítélte Lopukint. Tanuk bizonyították a tárgyalás során, hogy Lopukin egy, a kormány ellen intézett összeesküvést azzal fedezett, hogy a forradalmároknak elárulta Azeff összeköttetését a rendőrséggel, ami hivatalos titkot képezett. A vádlott és védője azt hangoztatták, hogy Azeff ugy Plehve, mint Sergius nagyherceg megölésének értelmű szerzője volt és ha ő Azeffet le nem leplezi, a czár is áldozatul esett volna az ő féltékenységének. Lopukin uokacsce Stolypin miniszterelnöknek és Obolensky hercegnek; épp ezért valószínűnek tartják, hogy a czár engedni a szabadságvesztébüntetést, miután a hosszas vizsgálati fogság és nemességének elvesztése eléggé sújtja Lopukint.

BURIÁN KÖZÖS PÉNZÜGYMINISZTER BUKÁSA. Politikai körökben arról suttognak, hogy Burián közös pénzügyminiszter állása a Bosznia és Hercegovina kérdésében elfoglalt álláspontja következtében megfogott. Erre enged következtetni ugyanis az a beszéd, mely Bienerth osztrák miniszterelnök ajkáról a legutóbbi, ugynevezett „beolvasztási bizottság” ülésén elhangzott. Burián bűnül azt rójják fel, hogy a bosnyák kérdés tárgyalása alkalmával sokkal inkább képviselte a magyar érdekeket, mint az osztrákokét és sürgette egy magyar agrárbank felállítását Boszniában. — Évszázados történet, — el azzal, aki nem szolgálhatja ki a magyar érdekeket Ausztria önkényének!

ECUADORBAN FÖLDRENGÉS VOLT. Ecuadorban az utóbbi 14 nap alatt gyakori földrengések tartják izgatottságban a lakosokat. A föld mélyéből folytonos morgás hallatszik, melyet számtalan kisebb-nagyobb lökés követ. Jipijávból szintén földrengést jeleznek, mely már hosszabb idő óta állandóan tart, de az utóbbi napokban a földrengések mindig erősebbek. A Quito-i földtani intézet nagyobb földrengést jelez a West Indiákról.

ABDUL HAMID MILLIÓI. Már megirtuk, hogy a trónfosztott Abdul Hamid millióinak hovatfordítása fellett majdnem hajba kaptak az új kormány és az új nagyvezér. Mint most Konstantinápolyból jelentik, a pénzügyminiszter elhatározta, hogy a volt szultán birtokában talált 8.000.000 dollár az első és második hadtest mozgósítási költségeinek fedezésére és azon összegek törlesztésére fordítandó, melyek a legutóbbi politikai zavargások alkalmával felmerültek.

ROOSEVELT KERMIT ELTÉVEDT. A fiatal nímrdót, mint Nairobiából jelentik, vadászenvedélye annyira elragadta, hogy egy vadnyom követése alkalmával a sűrűségben eltévedt s egész éjjel barangolva ismeretlen helyeken, nem talált vissza édesatyja állomáshelyére. Hajnalhasadtával Kinba ért, ahol megtudta, hogy 30 mértföldnyire van Friza Ranchtól. Megmutatták neki az utat, melyen odáig haladnia kell. Rooseveltek George McMillanba készülnek s itteni tartózkodásuk a vadászerencsésüktől függ.

INGYEN!

Az Egyesült Államok és Canada legújabb teljes térképe, érdekes és hasznos Utmuot-val, az amerikai magyarság részére, Németh János bankár, v. cs. és kir. konzuli ügyvivő kiadásában most jelent meg és minden honfitársnak INGYEN küldi meg, ha postaköltségre 2 centes bélyeget küld be e czimre:

JOHN NÉMETH, banker,
477 Washington St.,
NEW YORK.

KAIL G. ÁRPÁD
BANK ÉS HAJÓJEGYZOLETE
— Alapított 1890-ben. —
Közjegyzői iroda ugy hazai, mint amerikai ügyek elintézésére. Pénzküldés az ó-hazába hetenkint kétszer, a legpontosabban és legolcsóbban.
UNIONTOWN, PA. W. MAIN STREET.

Magyar fogorvos
Foghúzás fájdalom nélkül. Biztos és jó kezelés.
DR. FRANK KERN
233 EAST, 10 UTCZA, NEW YORK.
— Az első és második Ave. közt. —
RENDEL: Reggeli 10-től esti 8-ig.
VASÁRNAP: Reggeli 10-től délutáni 1-ig.

A LEGMEGBIZHATÓBB PÉNZKÜLDŐ BANKÁR
HAJÓ ÉS VASUTIJEGY IRODA
KISS EMIL
104 SECOND AVE. NEW YORK

TRENTONI GOZFURO
TÖRÖK ÉS OROSZ FÜRDŐK
132 NORTH WARREN STREET,
TRENTON, N. J.
Jegyek Tóth Béla urnáé is kaphatók:
517 S. BROAD STREET.

Bartók László
NEW YORKBAN, A MÁSODIK AVE., 184. SZÁMA ALATT
MAGYAR VENDÉGLŐT
nyitott, ahol a nap bármely órájában HAZAI módon elkészített kitűnő magyar ételek kaphatók.
AKI OTTHON AKARJA MAGÁT EZZEN ÉS ZAMATOS MAGYAR ÉTELEKET AKAR ELVEZNI, KERESSE FEL BARTÓK magánvendéglőjét.

Hazai dolgok.

Feleség a férj ellen.

BUDAPEST. Pigetty Árpádé. szül. Azbely Iona színésznő éveken át ellenséges viszonyban élt férjével, Pigetty Árpád fővárosi rendőrrel. Az asszony szerencsétlen házassága következtében kicsapongó életre adta magát és nyakra-főre mulatott. A múlt év szeptember havában el is hagyta férjét és Martinkó Béla szobafestővel Amerikába ment és Pittsburgban telepedtek le. Két hónap múlva azonban ismét visszatért Budapestre az asszony és hazaérkezve, egészen férjének Murányi-utca 16. szám alatti lakására ment. A lakásban férje helyett az előtte ismeretlen Sárdy Horváth Pált és feleségét találta, akiket rövidesen ki akart utasítani. Horváthék nem mentek ki, mert — mint az asszonyok mondták — Pigettytől kibérelték a lakást és így ott jogosan tartózkodtak. Ebből szöveghez támadt, amelyben az időközben odaérkezett Pigetty Árpád is résztvevő, aki feleségét ki akarta dobni a lakásból. Az asszony erre revolvert rántott és rálőtt férjére, akit az arczán megsebesített. Pigettyt a rendőrség letartóztatta és a befejezett vizsgálat után a kir. ügyészség számdékos emberölés kísérletének büntetése címén vádatartott adott be ellene. A vádirat ellen Pigettyt ki fogásokkal élt. A kifogásokot most tárgyalta a törvényszék vádtanácsa Langer dr. táblabíró elnöklésével, amely Csudásky Jenő dr. védelme után vád alá helyezte ugyan a vádbeli cselekményt Pigettyt, de elrendelte azonnali szabadon bocsátását.

Egy jegyospár tragédiája.

BUDAPEST. A József-körút 14. számú házban levő fűszerüzlet minap este megrázó tragédia színtere volt. Wentsik Mária, egy fiatal leány véletlenül spirituszt öntött ki a padlóra s a spiritusz a ruháját is érte. A leány, hogy a szesz kellemetlen szagát eltávolítsa, gyufát gyújtott s lángra lobbantotta a kiömlött spirituszt. Szerencsétlenségére ruhája is tüzet fogott s pár pillanat múlva lángokba borult. Véglegénye, Németh Mihály, a fűszerüzlet tulajdonosa odarohant hozzá, le akarta tépni ruháit s mindent elkövetett, hogy megmentsse, de hiába volt hősies küzdelem. A leány összeesett és még az éjjel meghalt. Németh Mihályt a kórházba szállították súlyos sebével.

Tolvajbanda a délvídeden.

ARAD. Körülbelül egy év előtt a Délvídedet behálózta egy tolvajbanda, amely nagyobb városokban a postákról értékes telefonfelszereléseket lopott. A banda aradi tagjai felett most itélkezett az aradi törvényszék és Bartalusz László, Brád György, Palotás Mihály és Oláh Lajos postai alkalmazottakat egy, két és három hónapi börtönrre, Hartmann Samu aradi kereskedőt orgazdaság miatt nagyobb pénzbüntetésre ítélte.

Elfogott cigánykaraván.

ARAD. A csendőrség egy 45 tagból álló cigánykaravánt fogott el Kurtyics községben. A bandát, amelyet már hosszabb idő óta üldöznek és amelyre eddig 20 lopást és rablást bizonyítottak, az aradi ügyészség fogházába szállították.

Meggyújtott erdő.

CSIKSZEREDA. A zsgödi hegyeket borító erdőség alsó részét meggyújtották. A tűz nagy gyorsasággal terjedt egyenes irányban a hegynek felfelé, majd felkapaszkodott a felette álló hatalmas fenyvesig. A tűz ol-tására kirendelték Zsgöd község lakosságát, de az oltás lassan halad és a tűz még egyre tart.

Benzinrobbanás.

CSORNA. Sopronmegye. Rafft Gyuláné épp a mosókonyhában volt, midőn a eselédleány a katlanba esővíz helyett véletlenségből benzint öntött, mely felrobbant és a mosókonyhában tűz támadt. A szerencsétlen urinó mindkét karján, arczán és felső testén súlyos égési sebeket szenvedett. Állapota életveszélyes. A robbanás következtében a ház is kigyulladt és egy része elégett.

Gyermekek katasztrófája.

DÉVA. Felkenyér községben Simu Máténé magára hagyta négy és két éves gyermekeit lakásán. A nagyobbik a kemence mellett gyufát talált s

azzal felmászott kisebb testvére mellé az ágyba és a gyufát gyújtogatta. Az ágy közben tüzet fogott, minék következtében a kisebbik gyermek szénné égett, a másik pedig súlyos égési sebeket szenvedett.

Agonyütötte a villamos áram.

EPERJES. Az eperjesi főntézán borzalmas eset történt. Janek György, a villamvilágítási vállalat szerelője, a vezeték dolgozót és pusztá kézzel a sodronyhoz nyúlt. A villamos-áram szempillantás alatt lángra lobbantotta ruháját és áthatolt testén. A szerencsétlen munkás égő fátylaként lógott ég és föld között a vezetékben. Csak nagy fáradsággal lehetett borzalmas helyzetéből kiszabadítani, de ekkor persze már nem volt benne élet. A vizsgálat megállapította, hogy a szerencsétlenséget a munkás maga okozta vigyázatlanságával.

Rejtélyes lövés.

EPERJES. Minap itt rejtélyes lövés történt. A Reisz-féle vendéglő kertjében dr. Tergina tanfelügyelő feje fölött egy revolvergolyó süvített el. A rendőrség nem tudta megállapítani, hogy merénylet történt.

Rablók a vasúti állomáson.

KAPOSVÁR. A somogyvári állomást vasárnap este 8 óra 40 perczkor hagyta el az utolsó vonat, hajnali 4 óráig aztán az állomáson nincs közlekedés. Az állomásfőnök 9 órakor zárta le az irodahelyiséget és tért nyugvóra hálószobájában, amelyet csak egy szoba választ el az irodától. Fél tíz óra tájban cigány rablóbanda tört be az állomásra. Felfeszítették az ajtót és behatoltak az irodába. A lakosztályba nyíló ajtót asztallal és székekkel eltorlaszolták, aztán lámpafény mellett fogtak hozzá munkájukhoz. Időközben a vasúti őr a koresmából részegen hazajövet, elment az iroda előtt, de semmi gyanusát nem vett észre s hazatért lakására. A rablók a pénzeszekrényt akarták keresztülfújni, de ez nem sikerült. A Wertheim-szekrény zárával nem tudtak megbirkózni. A cigányok erre magát a Wertheim-szekrényt vitték el magukkal, úgy hogy leszerelték a vaspántokat, amelyek a szekrényt a padlóhoz erősítették. A pénzeszekrényt, mely hatszáz koronát tartalmazott, dorongokkal rakták kocsijukra. Aztán minden nyomot eltüntetve, elváltak. Az állomásfőnök csak hajnalban vette észre a betörők garázdálkodását. Rögtön jelentést tett széleskörű nyomozást indított a rablóbanda elkerítésére.

Öngyilkos építész.

KASSA. Váczy István építész a lakásán, a tükör előtt állva, fejbe lökte magát. Hogy miért lett öngyilkos, azt még nem lehetett megállapítani. Az öngyilkos fivére volt a kassai rendőrfőkapitánynak, Váczy Józsefnek.

Elhunyt magyar tudós.

KOLOZSVÁR. Szamosi János udvari tanácsos, a kolozsvári egyetem klasszika filológiai tanára, mellhártyagyulladásban meghalt. Az elhunyt a kolozsvári egyetemnek alapítása óta tanára volt. Halála hírére nagy részvét fogadja, mert Szamosi nemcsak kiváló tudós és professzor volt, hanem a kultura terén, a közéletben is az egyházban önzetlen, nagy tevékenységet fejtett ki. Szamosi 1840-ben született Kolozsvárott. Egyetemi tanulmányait Bécsben végezte s tanári működését, a budai gimnáziumban kezdte meg. A kolozsvári egyetemre való kinevezése előtt a budapesti tudományegyetemen a görög irodalom-történet magántanára volt. Nagy része volt a budapesti, majd az országos középiskolai tanáregyesület, nemkülönben a budapesti filológiai társaság megalapításában. 1879 óta tiszteletbeli titkára volt az erdélyi római katolikus státus igazgatóságának, alelnöke az erdélyi irodalmi társulatnak, 1887. óta pedig elnöke az erdélyi muzeumegyesület bölcséleti, nyelv- és természettudományi szakosztályának. Sok önálló és nagybecsű munkát írt.

Tót apostol a felvidéken.

LŐCSE. Egy Viczián nevű tót agitátor bejárja a vidéket s pánszláv tanokat terjeszt. Legutóbb Gömörme-gyében járt, ahol azonban rajtavesszett, mert letartóztatták, átadták az ügyészségnek s megindították ellene izgatás miatt az eljárást.

Nagy robbanás.

MISKOLCZ. Minap este hat óra-kor nagy szerencsétlenség történt. A Kristály-gőzmosóda tartályában fel-robbant a benzín. Szerencsére már csak két munkás volt a telepen, a többi hazament, ám az a kettő halálo-san megsebesült. A robbanás ereje oly nagy volt, hogy a szomszédos há-zak ablakait betörte. A robbanás után támadt tűz elhamvasztotta a gőzmosóda egész épületét.

Egy aggyastán tragédiája.

NYIREGYHÁZA. Szentimrey Gá-bor napkori tekintélyes földbirtokos, régi nemesi család sarja, hetvennégy-éves korában életuntagságból felakasz-totta magát. Tragikus halála nagy részvétet keltett az egész megyében. Az elhunytban Szentimrey Gábor napkori plébános édesatyját gyászol-já.

Egy postatiszt jubileuma.

NYIRA. Miksz Ferencz posta- és táviradfelügyelő, a nyitrai postahiva-tal főnöke most töltötte be szolgálatá-nak 40-ik évét. Az érdemes tisztviselőt hivatalnoktársai és a testületi tisztikar ez alkalomból ovációkban részesítették. A pozsonyi posta- és táviradigazgatóság nevében elismerő oklevelet nyújtott át a jubilánsnak, a nyitrai hivatalnokok és az altiszti szem-lyezet pedig külön-külön egy-egy dí-szes emléktárgyval lepték meg. A tisztelgések után a jubiláns tisztele-tre lakomát rendeztek.

Kerti ünnepély.

SÁROSPATAK. Windischgrätz La-jos herceg és neje, Széchenyi Mária grófnő június 10-én a sárospataki várban jótékony ezétra nagy nyilván-os kerti ünnepélyt rendeznek. Az ünnep a sárospataki Rákóczi-várkert-ben lesz s a nép ugyanakkor a vár-kerttel szemben levő Kossuth-kertben vesz részt az ünnepen. Alkonyatkor a régi Rákóczi-vár bástyáit fényesen kivilágítják s nagy tűzijátékot rendez-nek. Az ünnep számos budapesti és bécsi arisztokrata-családon kívül részvesz a vármegye egész intelligen-cziája; Sátoraljaújhegyről különvonat viszi a vendégeket a pataki várhoz. Az ünnepség megyeszerte élénk ér-deklődést kelt s ezt az érdeklődést fo-kozza az, hogy a Rákóczi-család ősi székhelyének népszerű tulajdonosai először lépnek érintkezésbe ez alka-lommal a vármegyei nyilvánossággal.

Városi közgyűlés.

SOPRON. A város minap tartott közgyűlésén elhatározta, hogy az ön-álló bank érdekében újból felir a kor-mányhoz. — A város közönsége Schaumburg-Lippe Frigyes hercegné-nek, Lujza dán királyi hercegnő emlé-kére, ki férjével több éven át lakott Sopronban, alapítványt létesített, a melyhez a dán király maga is na-gyobb összeggel járult hozzá. A dán király fődvarmestere utján levélben köszönetet mondott a város közönsé-gének áldozatkészségeért.

Halált okozó szurás.

SOPRON. A város legelénkebb sétatáhlány, a Bánfalva felé vezető fa-sorban minap este gyilkosság történt. Szép idő lévén, nagyon sokan sétáltak Bánfalvára, köztük Franek Lajos 28 éves cipészmeister apjával és testvé-reivel, míg fiatal felesége 2 hónapos gyermekével otthon maradt. Visszajö-vet 3 legény ballagott Franek után, ki 16 éves öccsével ment, míg a töb-biek előtte haladtak. A legények be voltak borozva és az előttük haladó Franeket lökdösték, hogy térjen ki utjukból. Ebből szóváltás kerekedett, mire Horváth Sándor 19 éves pékse-géd Franeket az utról letaszította, majd reávetette magát és késével többször mellbe és hasba szurta, aztán társaival együtt elmenekült. A szerencsétlent a közeli katonai kór-házba vitték és daczára a gyors orvosi kezelésnek, néhány percz múlva kiszenvedett. A helyszínen azonnal megjelent Heimler rendőrfőkapitány, ki az elfogatási rendeletet kiadta. A gyilkost és társait még az éjjel elfog-ták.

Vízbefutott gyermek.

SOPRON. Rothermann Dániel lo-vag, felszereltvi cukorgyáros család-jában szomorú eset történt. Az egész család a parkban tartózkodott. Ve-lük volt 1½ éves unokájuk, Postl Elek főhadnagy fiacskája és míg a gyermek dajkaja néhány perczre tá-vozott, az élénk kis gyermek észrevét-

LEGOLGÓBB ÉS LEGBIZTOSABB
HAJÓJEGYVÁSÁRLÁSRA, PÉNZKÜLDÉSRE
SCHWABACH és FIA
KÉT MAGYAR BANKHÁZA
1225 FIRST AVENUE, NEW YORK a 66-ik utca sarkán.
1431 FIRST AVENUE, a 74-ik utca közelében.

MONOPOL KÁVÉHÁZ
RÓTH PÉTER Mgr.
NEW YORK, 145 MÁSODIK AVENUE, A KILENCZEDIK UTCA SARKAN.
Kitűnő ételek és italok. Kitűnő ételek és italok.
A MAGYAROKNAK KEDVENCZ TALÁLKOZÁSI HELYE.
SZOMBAT ÉS VASÁRNAP ESTE ELBÓRANGU CZIGÁNYZENE.

ELSŐ NEMZETI BANK, LEECHBURG, PA.
FIRST NATIONAL BANK
Összes tőke \$450.000. Beszélnek magyarul.
IGAZGATÓTANÁCS: Alfred Hicks, James Small, Joshua Klingsmith, C. J. Nie-man, J. R. Long, L. W. Hicks, Geo. W. Thompson. ÜGYVEZETŐ: Albert B. Windt.
A LEECHBURGI ELSŐ NEMZETI BANK egy az Egyesült Államok, mint Pennsylvánia állam bankfelügyelete és közvetlen ellenőrzése alá tartozik. AZ ÖN BETÉ-TJE ezen bankban teljesen biztos és előleges felmondás nélkül bármikor kivetheti.
BETÉTEIT EGY DOLLARTÓL feljebb posta útján is küldheti és mi azonnal meg-küldjük önnek a betétkönyveskét. PÉNZT KÜLDÖNK a világ bármely részébe a leg-jutányosabb áron és a legrövidebb idő alatt.
AZ ÖSSZES HAJÓTÁRSASÁGOK hivatalosan kinevezett ügynökéi lévén, hajójegy-veket nálunk a hajótársaságok eredeti árán vásárolhat. Kérjen bővebb felvilágosítást levél-ileg. CZIM:
FIRST NATIONAL BANK, LEECHBURG, PA.

KLEIN SIMON
MAGYAR SZABÓ ÉS KÉSZRUHA-ÜZLET
86 Avenue B. [Az 5-ik utca közelében.] New York.
A magyarok, ha egyetlen egyszerű ellátogatnak ruháizletembe, meg fognak győződni arról, hogy a nálam való vásárlás, vagy mérték szerint való megrendelés határozott előnyökre van. Minden magyar, aki valaha a Houston streeten ruhát vásárolt, ismer engem.
A NÁLAM KÉSZÍTETT RUHÁKAT UGY IZLÉS, MINŐSÉG, MINT ÁR DOLGÁBAN NEM BIRJA UTÁNÓZNI SENKI.
Aki Brooklynból, vagy a környékből jön s legalább öt dollárnyi árut vásárol, annak visszatérjük az utiköltséget.

lenül a közeli patakhöz szaladt és be-lecsuszott. A gyermek kiáltozására gyorsan odaszaladtak, de már késő volt, mert a gyermek a vízbe fuladt.

A visszavándorló halála.

SZÉKESFÉHÉRVÁR. Schleicher Emil gyári munkás három évvel ezelőtt feleségével együtt kivándorolt Amerikába, ahol szorgalmas munká-val annyi pénzt tudtak megtakarítani maguknak, hogy abból öreg napjaik-ban csendesen elődegethettek. A férfi ekkor 69 esztendő volt, felesége pe-dig 64 éves. Az öregeknek azonban az volt a legnagyobb vágyakozásuk, hogy a hazai földben pihenhessenek meg. Elhatározták tehát, hogy visz-szavándorolnak Magyarországra. Az öreg pár Fiuméba érkezett meg hajó-val és vasuton folytatták fázasztó ut-jukat, hogy fejérmegyei szállófalujuk-ba, Pátkára érkezzenek. Az öreg, beteges asszonyt igen megviselte a hosszú utazás és fáradságról panasz-kodott az urának. A vonaton utazó közönséget nagyon érdekelte a két öreg utas orosa és nagy gyöngédség-gel voltak segélyekre. Az öreg asz-szonynak puha fekhelyet készítettek a kupében és lefektették. Balaton-Szentgyörgy körül az asszony csak-hamar elaludt. Az ébredés azonban már csak a másvilágon volt. Mikor a vonat Siófok állomásra érkezett, az utasok ijedten vették észre, hogy az asszony meghalt. A 69 esztendő-s Schleicher keserves zokogással borult felesége holttestére és költögette, szó-lítgatta, hogy legalább addig eszmél-jen, míg Pátkára érnek. A siófoki állomáson a pályaosvos konstatalta, hogy egy negyedórával azelőtt sziv-szélhűdés következtében állt be a ha-lál. Schleichernét minap temették el Siófokon.

Munkások szerencsétlensége.

SZERENCSE. Mult hónap 28-ikán reggel megrendítő szerencsétlenség történt a cukorgyárban. Az egyik üres tartányt ugyanis, melyet vastag lánczokon huznak fel a gár padlásá-ra megtöltés végett, lánczszakadás kö-rvetkeztében lezuhant és négy munkás-

embert temetett maga alá. Az egyik Koternics József, azonnal meghalt, a többi pedig súlyosan megsebesült. Ezek életéhez is alig van remény. A hatóság szigorú nyomozást indított aziránt, vajjon a szerencsétlenségért, melyhez hasonló eset már többször történt, kit terhel a felelősség.

Rablók papi ruhában.

TÖRCSVÁR. Brassóvármegye. Mi-nap két román papnak öltözött em-ber álarczosan és fegyveresen betört Prehál Ferencz törcsvári fakereskedő lakására. Prehál, aki hatvanöt éves, időelött megrokkant ember, meghal-lotta a zajt s töltött vadászfegyverrel fogadta a rablót, akik azonban ki-csavarták ezt a kezéből és rálöttek vele. Prehál a kezén könnyebb sebet kapott. A rablók Prehált és felesé-gét megkötözték, majd fosztogatáshoz láttak. Prehálnak 900 koronája volt otthon készpénzben, a mit a rablók át is vettek. A rablók ekkor Prehált és feleségét megkötözött állapotban hagyva, elmenekültek. A rablást va-lószínűleg ugyanazok követték el, a kik Prehál üzletársát néhány hónap előtt meggyilkolták és kirabolták s akinek még máig sem lehetett a nyo-mukra akadni.

Kivándorlási hiénák.

UNGVÁR. Markovics Judáné nagygejőci és Salamon Juda ungvá-ri lakosok kivándorlásnak engedély-nélküli közvetítése miatt jogerős kihá-gási itélettel 2—2 hónapi elzárásban és 600—600 korona pénzbüntetésben, Schönberger Izrael nagybereznai la-kos pedig nyolcnapos elzárásban és 100 korona pénzbüntetésben marasz-taltattak. Ezzel az itélettel a Marko-vicsok jó hírre egy újabb adalékkal gyarapodott. Markovics Juda és fivé-re, a reájuk hasonló kihágások miatt kirótt tömérék büntetés elől Ameri-kába, majd midőn ott is rossz fát tet-tek a tűzre, Galicziába menekültek. Mítóta a hírhedt kivándorlás közveti-tőktől ekként megszabadultunk, Mar-kovics Judáné vette át férje szerepét s a kivándorlókat itt összegyűjtve,

SEHONNAI KISSASSZONY.

Amerikai regény.

Írta: A. C. GUNTER.

[Huszonharmadik folytatás.]
— Ma este nem megyek sehová, — felelte Bessie — s a héten is itthon maradok, mert minden meghívást visszautasítottam. Mivel nem tudtam, hogy kedved lesz elkísérni engem, én se kíváncsi vagyok, akivel menjek. Hanem, ha méltóképpen akarsz bemutatkozni a társaságban, van itt egy jótékonykedő báli meghívó a „Patriarch-shállóba“, s aztán itt van a Mrs. Warburton magán-cirkusza.

— Miféle magán-cirkusz?
— Hát urlovasok cirkusza, — felelte Bessie. — Ott a te helyed is: „Pete és a lassója“... Hisz te igaz cowboy vagy; meg is írom a rendezőnek, hogy részt veszel a cirkuszban. Elhozhatjuk Possumot a tanáról s aztán te tova vágatsz rajta, új-mexicói ruhában... Éljen! ez lesz a szezon szenzációja! Éljen, Phil!

De, látván, hogy Phil nem nagyon lelkesedik a tervért, Bessie gondolkodni kezdett s rövid idő múlva így szól:

— Tudod, mit gondoltam?... Ize nek Mrs. Livingston Willisnek, hogy vigyen el engem ma este az operába... Grousemoor bizonyosan ott lesz és te is eljöhetsz... Wagner-operát adnak. Ilyenkor ott van New York színe-java, s legalább távolról megismerheted a társaságot... Nos?...
— Köszönöm, Bessie, elmegyek, — felelte Phil.

S miálatt felment a szobájába, fényvetően mondogatta magában:
— Talán ott meglátom!...

XV. FEJEZET.

A kis Gussie pünkösdi királysága.

Az első felvonást már rég elkezdtek, mikor Phil belépett a páholyba és szólanlan leült a Mrs. Willis háta mögé. Oly keveset beszélt s oly szórakozottan vizsgálta a közönséget, hogy a fiatal és csinos Mrs. Willis csipősen meg is kérdezte tőle:

— Nos, Mr. Everett: — ő még nincs itt?

— Kicsoda? — rezzent meg Phil.
— Hát az a fiatal lady, akit vár... Majd figyelmeztessen, ha itt lesz.

— Én nem hölgyet várok és keresek, — felelte Phil nyugodtan.

Majd hirtelen a szemközti páholyra nézve kérdezte:

— Ki az, aki éppen most lépett be oda?

— Oh, az a szépséges Miss Follis Coloradoból, — felelte Mrs. Willis. — Ha őt várta, akkor nagyon sajnálom önt; mert Miss Tilly már jegyet váltott a kis Gussie Van Beekmannal, akirol, amint hallom, kísült, hogy angol lord... Már pedig a közönséges plebejus Amerika nem versenyezhet az arisztokrata Angliával.

Miss Matilde az özvegy társaságában jött, mert anyja nem szerette a Wagner-zenét; azt mondta: olyan, mint az indus medvetánczolatok hangversenye, — s az üstodobok fülkötő karmját tekintve, volt is némi igazság a kritikájában.

— Ez az a gyönyörű Miss Follis, a kiről ma beszéltem, — sugta Bessie halkan a bátyjának.

— Hm, — felelte Phil, — hát igazán csinos.

Majd hirtelen meglepetve dörszölte a szeméit.

— Csodálatos!... Szakasztott mása az új-mexicói Tilly Follisnak, csak hogy itt már nagyra nőtt... Add csak ide a messzélátodat, kérlek!

Jól megnézte Miss Matildét, aki ezen az estén még a rendesnél is szebbnek látszott, mert az öröm és a büszkeség megszépítette; ő is megtudta ugyanis, hogy mily szerencse érte a kis Gussiet s ezt a szerencsét már egy a magáéért tekintette, hogy előre ábrándozott a diadalról, amit mint „Lady Bassington“ a new yorki négyszázak társaságában arat...

A Gussie báróságának a híre külföldön gyorsan elterjedt a társaságban s az operai előadás közönsége ugyszólván egyből se beszélt. A peeri méltóság nimbusza sok mindent elfeledtetett ezzel a társasággal, amely csupán a külsőségeknek és a küliségekben élt és sokan már azt is hajlandók voltak megbocsátani Gussienak, hogy jegyet váltott Tilly Follis kisasszonnnyal, akit eddig mindnyájan irigveltek tőle — a milliói miatt.

S a különös az volt a dologban, hogy nagyon kevesen kételkedtek a kis Gussie báróságának a valóságában, noha mindenkét boszantott az „eset“. Gussie elbeszélésének hitelességét az döntötte el a Stuyvesant-klubban, hogy az újdonsült báró kérkedve szórta a pénzt, melyet a londoni Brown, Studley és Wilberforce-cég utalványozott neki. Pár percczel Gussie után megérkezett a klubba Avonmere is és magaviselete szintén csak megerősítette a hír hitelességét.

Avonmere ugyanis egyenesen oda ment a kis angol peerhez s kezét fogván vele, így szól:

— Éppen most hallottam, Bassington, hogy megerősítették önt a méltóságában. Londoni közjegyzőm, Brown, Studley and Wilberforce, már régebben említett ilyesmit a leveleiben s most végre beteljesedett, amit remélt. Gratulálók, öreg czimbora: a Harrowby-kastély a legszebb hely egész Kentben. Remélem, szívesen lát engem is a beiktatási ünnepélyen?

— Még kérdezi? — kiáltott fel Gussie ujjongva s majd kibújt a béréből örömben. — Éppen most jöttem Grousemoorról; arra kért, hogy a konzervatív pártához csatlakozzam, ha a lordok házában elfoglalom a széket.

— Hallotta, Miss Alice?... Grousemoor is lord Bassingtonnak szólította a kis Gussiet!... Na, most már egészen bizonyos!... Bocsnát, egy perczeze...

Ezzel kirohant a páholyból, hogy hírül adja az egész színháznak a nevezetes eseményt, amely immár minden kétséget kizárólag bebizonyította, hogy a kis Gussie valóban az, aminek hirdeti magát.

Hogy pedig az újdonsült angol peer miért mellőzte „menyasszonyát“, — annak is megvolt a maga oka. Avonmere együtt ebédelte vele s az ebéd vége felé, mikor a pezsgő már kezdett a fejébe szállni Gussienak, az amerikai lord bizalmasan így szólt Avonmeréhez:

— Nagyon díszkrét és delikát kérdésben óhajtanám az ön véleményét kikérni s reményem, hogy mint lordkollegám, nem is tagadja meg a tanácsot... Mondja csak, mit csinálnak a szerencsétlen Follis-házassággal?

— Hogy mit csinálnak vele? — kérdezte Avonmere csodálkozást színelve. — Azt hiszem, hogy a dolog perfekt, ön jegyet váltott Miss Matilde-dal és nőül is veszi.

De erre már kitört Gussieből a felháborodás. A kis ember felfújta magát és hihetetlen göggel felelt:

— Csodálkozom, lord Avonmere, hogy így gondolkozik felőlem. Én nem feledek el, hogy mivel tartozom a rangomnak, mint Grousemoor. Azt hittem, hogy az ön véleménye is egyezik az enyémel ebben a nevezetes dologban. Kék vér a kék vérral — s el kell verni a canaillet, ha tolakodik.

— Ha ön így gondolkozik, — szólt Avonmere színelte közömbösséggel, bár a szíve urgrált örömben, akkor azonnal ki kellene ábrándítani azt a fiatal leányt. Ez lenne a legjobb. Mert lehet, hogy a Miss arról álmodozik, hogy nemsokára az ön koronáját viselheti.

— Bizonyos, hogy ugy van! — vigorgott Gussie öntelten. — Az a vén Marvin, aki minden lében kanál, alighanem tudja már, hogy ki vagyok és szövetkezett Miss Matilde-dal, hogy engem törbe csaljanak!

— Na, ez talán mégse ugy lesz! — kételkedett Avonmere.

— De pedig ugy van! — heveskedett a kis Gussie. — De majd kiábrándítom mind a kettőt... A mai opera után tudom, hogy felnyílnak a Miss Matilde szemei; s az a vén Marvin alighanem föld alá süllyed szegényében!

A két jóbarát tehát az operába ment ebéd után. Avonmere azt tanácsolta a kis Gussienak, hogy legelőször is Grousemoor-t látogassa meg a páholyában, akinek ugy is tartozik ezzel az udvariassággal, mivel a skót lord először köszöntötte őt a jogos

— Hallotta, Miss Alice?... Grousemoor is lord Bassingtonnak szólította a kis Gussiet!... Na, most már egészen bizonyos!... Bocsnát, egy perczeze...

Ezzel kirohant a páholyból, hogy hírül adja az egész színháznak a nevezetes eseményt, amely immár minden kétséget kizárólag bebizonyította, hogy a kis Gussie valóban az, aminek hirdeti magát.

Hogy pedig az újdonsült angol peer miért mellőzte „menyasszonyát“, — annak is megvolt a maga oka. Avonmere együtt ebédelte vele s az ebéd vége felé, mikor a pezsgő már kezdett a fejébe szállni Gussienak, az amerikai lord bizalmasan így szólt Avonmeréhez:

— Nagyon díszkrét és delikát kérdésben óhajtanám az ön véleményét kikérni s reményem, hogy mint lordkollegám, nem is tagadja meg a tanácsot... Mondja csak, mit csinálnak a szerencsétlen Follis-házassággal?

— Hogy mit csinálnak vele? — kérdezte Avonmere csodálkozást színelve. — Azt hiszem, hogy a dolog perfekt, ön jegyet váltott Miss Matilde-dal és nőül is veszi.

De erre már kitört Gussieből a felháborodás. A kis ember felfújta magát és hihetetlen göggel felelt:

— Csodálkozom, lord Avonmere, hogy így gondolkozik felőlem. Én nem feledek el, hogy mivel tartozom a rangomnak, mint Grousemoor. Azt hittem, hogy az ön véleménye is egyezik az enyémel ebben a nevezetes dologban. Kék vér a kék vérral — s el kell verni a canaillet, ha tolakodik.

— Ha ön így gondolkozik, — szólt Avonmere színelte közömbösséggel, bár a szíve urgrált örömben, akkor azonnal ki kellene ábrándítani azt a fiatal leányt. Ez lenne a legjobb. Mert lehet, hogy a Miss arról álmodozik, hogy nemsokára az ön koronáját viselheti.

— Bizonyos, hogy ugy van! — vigorgott Gussie öntelten. — Az a vén Marvin, aki minden lében kanál, alighanem tudja már, hogy ki vagyok és szövetkezett Miss Matilde-dal, hogy engem törbe csaljanak!

— Na, ez talán mégse ugy lesz! — kételkedett Avonmere.

— De pedig ugy van! — heveskedett a kis Gussie. — De majd kiábrándítom mind a kettőt... A mai opera után tudom, hogy felnyílnak a Miss Matilde szemei; s az a vén Marvin alighanem föld alá süllyed szegényében!

A két jóbarát tehát az operába ment ebéd után. Avonmere azt tanácsolta a kis Gussienak, hogy legelőször is Grousemoor-t látogassa meg a páholyában, akinek ugy is tartozik ezzel az udvariassággal, mivel a skót lord először köszöntötte őt a jogos

— Hallotta, Miss Alice?... Grousemoor is lord Bassingtonnak szólította a kis Gussiet!... Na, most már egészen bizonyos!... Bocsnát, egy perczeze...

Ezzel kirohant a páholyból, hogy hírül adja az egész színháznak a nevezetes eseményt, amely immár minden kétséget kizárólag bebizonyította, hogy a kis Gussie valóban az, aminek hirdeti magát.

Hogy pedig az újdonsült angol peer miért mellőzte „menyasszonyát“, — annak is megvolt a maga oka. Avonmere együtt ebédelte vele s az ebéd vége felé, mikor a pezsgő már kezdett a fejébe szállni Gussienak, az amerikai lord bizalmasan így szólt Avonmeréhez:

— Nagyon díszkrét és delikát kérdésben óhajtanám az ön véleményét kikérni s reményem, hogy mint lordkollegám, nem is tagadja meg a tanácsot... Mondja csak, mit csinálnak a szerencsétlen Follis-házassággal?

— Hogy mit csinálnak vele? — kérdezte Avonmere csodálkozást színelve. — Azt hiszem, hogy a dolog perfekt, ön jegyet váltott Miss Matilde-dal és nőül is veszi.

De erre már kitört Gussieből a felháborodás. A kis ember felfújta magát és hihetetlen göggel felelt:

— Csodálkozom, lord Avonmere, hogy így gondolkozik felőlem. Én nem feledek el, hogy mivel tartozom a rangomnak, mint Grousemoor. Azt hittem, hogy az ön véleménye is egyezik az enyémel ebben a nevezetes dologban. Kék vér a kék vérral — s el kell verni a canaillet, ha tolakodik.

— Ha ön így gondolkozik, — szólt Avonmere színelte közömbösséggel, bár a szíve urgrált örömben, akkor azonnal ki kellene ábrándítani azt a fiatal leányt. Ez lenne a legjobb. Mert lehet, hogy a Miss arról álmodozik, hogy nemsokára az ön koronáját viselheti.

— Bizonyos, hogy ugy van! — vigorgott Gussie öntelten. — Az a vén Marvin, aki minden lében kanál, alighanem tudja már, hogy ki vagyok és szövetkezett Miss Matilde-dal, hogy engem törbe csaljanak!

— Na, ez talán mégse ugy lesz! — kételkedett Avonmere.

— De pedig ugy van! — heveskedett a kis Gussie. — De majd kiábrándítom mind a kettőt... A mai opera után tudom, hogy felnyílnak a Miss Matilde szemei; s az a vén Marvin alighanem föld alá süllyed szegényében!

A két jóbarát tehát az operába ment ebéd után. Avonmere azt tanácsolta a kis Gussienak, hogy legelőször is Grousemoor-t látogassa meg a páholyában, akinek ugy is tartozik ezzel az udvariassággal, mivel a skót lord először köszöntötte őt a jogos

MEGBIZNATÓ BANKÁROK.

E rovat alatt oly bankcégeknek nevezünk meg, amelyekhez honfitársaink bátran fordulhatnak pénzküldés vagy pénzbetétek czéljából.

NEW YORK ÁLLAM.

KNAUTH, NACHOD és KOHNE, 15 William street, New York.

KISS EMIL, 104 Second Ave., New York. Tíz év óta fennáll.

NEMETH JÁNOS, 457 Washington street, New York.

ROSETT MORITZ, 197 Stanton Street, New York. Alapított 1878-ban. Pénzküldések és hajójegyárusítás.

Fiókirodák: 145 Montgomery street, Jersey City, N. J., 447 State street, Perth Amboy, N. J., 22 N. Main street, Wilkesbarre, Pa., 14 Federal street, Youngstown, O.

SCHWABACH MAGYAR BANKHÁZA, 143-1 Avenue, a 74-ik utca közelében.

Pénzküldéseket gyorsan és biztosan osztja ki. Hajójegyeket minden vonalra árusít. Kétszeri okiratokat kiállít és hitellestít.

FALCK A. ÉS TARSA, 115 West 125, New York.

Az összes hajóvonalak hivatalos ügyintézője legbiztosabban és leggyorsabban továbbítja. Ingyenes jogtanácsot ad. Hatalmas 60-óta fennáll.

PENNSYLVANIA ÁLLAM.

B. HENDLER, successor to A. HENDLER SON & Co., Cassandra.

Pénzküldemények Magyarországra és Európára bármely részre olcsón, gyorsan és biztosan. Hajójegyek az összes vonalakra az órázába sehol olcsóbban nem kaphatók.

FIRST NATIONAL BANK, Első Nemzeti Bank Minersville.

Alapítóké \$500,000.00, tartalékalap és szót nem osztott nyereségy \$75,000.00. Elnök Charles R. Kear, pénztáros Harry F. Potter.

KLEIN JAKAB, magyar bank- és váltóintézet 1340 Penna Avenue, Pittsburg.

Megbízható pénzküldés és hajójegyárusítás. Kiállít közjegyzői okiratokat és elvállalja használgatásuk elintézését.

FIÓKÜZLETEK: 207 Sixth Ave., HOMESTEAD, Pa. és North Duquesne Ave., DUQUESNE, Pa. Mindegyik üzlet Klein Jakab személyes felügyelete alatt áll s így bármelyik főközletre forduljon is a magyarság, mindent pontosan és lelkiismeretesen fog kiintézetni.

KAIL G. ÁRPAD, Uniontown, Pa. Amerikai és hazai ügyek elintézése. Köszönettel hitelesítés. Pontos pénzküldés.

FIRST NATIONAL BANK, Első Nemzeti Bank Leechburg.

Összes tőke \$450,000.00. Bankbetétek elfogad. Pénzküldés és hajójegyiroda.

SCRANTON SAVINGS BANK, Scranton, 127-122 Wyoming Ave.

Tőke 100,000 dollár. Főközlet 500,000 dollár. Szakkelet-Pennsylvaniaiák leggyorsabb takarékpénztára.

OHIO ÁLLAM.

PAPP MIKLÓS, 3329 Lorain Ave., Cleveland, O. Államilag engedélyezett hajójegy- és pénzküldés és közjegyzői iroda.

PERCZEL LAJOS, 532-534 Pearl street, Cleveland.

WISCONSIN ÁLLAM.

MERCHANTS AND SAVINGS BANK, Kenosha.

Wisconsin állam felügyelete alatt. H. B. Robinson elnök. Tőke \$25,000. Elad hajójegyket minden vonalra. Pénzeket elküldi a világ bármely részére. Takarékbetéteket elfogad.

NEW JERSEY ÁLLAM.

RIZSAK JÁNOS, 128 Second street, Passaic. Pénzküldés és hajójegyek. Bármelyek okiratokat elkészít.

JOSEPH MAJOR MYERS, Phillipsburg és Alpha.

Pénzküldés, hajójegyiroda és közjegyzői hivatal.

WARADY LAJOS, 449 S. Broad St., Trenton. Pénzküldés és hajójegyiroda. Házak, találat vétele és eladása.

RIZSAK JÁNOS, KÖZJEGYZŐ

MAGYAR PÉNZKÜLDŐ és VÁLTÓINTÉZETE
127-2-ik UTCZA, PASSAIC, N. J.
PÉNZT a legpontosabban és lehetőleg leggyorsabban küld az 6-órásba. Az összes hajótársulatok meghatalmazott képviselője.
MINDENMÉRT közjegyzői okiratok szakszerűen kiállítanak és konzultációig hitelesítetnek. Jogi, katonai és telekkönyvi ügyekben pontosan állnak a lábukon.
REÁL BIZTOS ÜGYEKBEEN pontosan és lelkiismeretesen állnak a lábukon.
AZ UTASOKAT SZEMÉLYESEN ELKÍSÉREM a hajókhoz.
UTBAIGAZÍTÁST, felvilágosítást és tanácsot INGYEN adok.

FIÓKÜZLETEK:
ALPHA, N. J. WHARTON, N. J. **FRANKLIN FURNACE, N. J. SOUTH BETHLEHEM, PA.**

KNAUTH, NACHOD ÉS KÜHNE

PÉNZUTALVÁNYOK, HITELLEVELEK A VILÁG MINDEN RÉSZÉRE ÖRÖKSÉGEKET ÉS KÖVETELÉSEKET PONTOSAN BEHAJTANAK

15 WILLIAM STREET - - NEW YORK.

HUNFALVY HUGÓ
Hites ügyvéd és jogtanácsos,
— közjegyzői hivatal. —
Iroda a főpostával szemben.
231 BROADWAY New York City.

Dr. Wm. Julian
FOGOROS
186 S. BROAD STREET, TRENTON, N. J.
Található délieltől 9 óráig este 8 óráig. Forduljon bizalommal Dr. Julianhoz. Gondos fogműtéteket, ételállást vállal. Interstate Phone: 1084.

Pres.: Joseph Sleson. Cashier: E. R. Flett.
THE YOUGH NATIONAL BANK
of CONNEYSVILLE, Pa.
Ez a nemzeti bank minden hétén 4 cent-nyi kamatot fizet. A connesvillai és környékbeli magyarság ügyeibe szívesen állunk be.

